

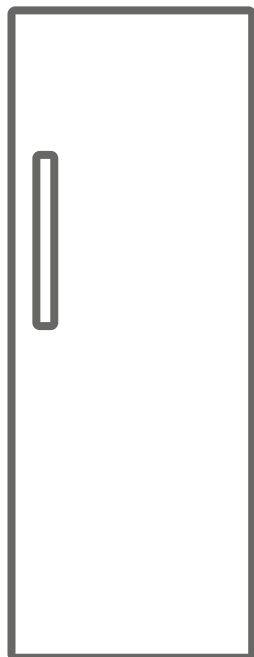


**DA** Køleskab / Brugsanvisning

**SE** Kyl / Instruktionsbok

**FI** Jääkaappi / Käyttöohje

**ES** Refrigerador / Manual de Uso








**HESETECVUG.50  
RLD60F4FXNC**

## Tak, fordi du har valgt dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og instruktioner, der er beregnet til at hjælpe dig med betjening og vedligeholdelse af dit apparat.

Tag dig tid til at læse denne brugervejledning, inden du bruger dit apparat, og opbevar denne bog til fremtidig brug.

Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Alvorlig personskade eller dødsrisiko
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Risiko fra farlig spænding
	BRAND	Advarsel: Risiko for brand/brændbare materialer
	FORSIGTIG	Risiko for personskade eller skade på ejendom
	VIGTIGT	Korrekt betjening af systemet

# INDHOLD

<b>1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER .....</b>	<b>4</b>
1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler .....	4
1.2 Installationsadvarsler .....	8
1.3 Under brug.....	8
<b>2 BESKRIVELSE AF APPARATET .....</b>	<b>10</b>
2.1 Mål.....	11
<b>3 BRUG AF APPARATET .....</b>	<b>12</b>
3.1 Oplysninger om No-Frost-teknologi.....	12
3.2 Display og betjeningspanel.....	13
3.3 Betjening af køleskabet .....	13
3.3.1 Justering af kølerummets temperatur.....	13
3.3.2 Superkølningstilstand .....	13
3.3.3 Spare-tilstand .....	14
3.3.4 Børnesikring funktion.....	14
3.3.5 Funktionen pauseskærm .....	14
3.3.6 Tilstand for afkøling af drikkevarer.....	14
3.3.7 Stumtilstand.....	15
3.3.8 Åben dør alarmfunktion .....	15
3.4 Advarsler om temperaturindstillinger .....	15
3.5 Tilbehør.....	15
3.5.1 Flaskeholderen ( <i>i nogle modeller</i> ).....	15
3.5.2 FrescoZero skuffe.....	16
3.5.3 Luftfugtighedsregulator ( <i>i nogle modeller</i> ).....	16
<b>4 MAD OPBEVARING .....</b>	<b>17</b>
4.1 Køleskabsrum.....	17
<b>5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....</b>	<b>18</b>
5.1 Afrimning.....	18
<b>6 FORSENDELSE OG OMLACERING .....</b>	<b>19</b>
6.1 Transport og ændring af positionering.....	19
6.2 Omlacering af døren.....	19
<b>7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE.....</b>	<b>20</b>
<b>8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER.....</b>	<b>22</b>
<b>9 TEKNISKE DATA .....</b>	<b>22</b>
<b>10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER.....</b>	<b>23</b>
<b>11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE.....</b>	<b>23</b>

# 1 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

## 1.1 Generelle sikkerhedsadvarsler

**Læs denne brugervejledning omhyggeligt.**

**! ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri fra forhindringer.

**! ADVARSEL:** Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.

**! ADVARSEL:** Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

**! ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

**! ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

**! ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bagved apparatet.

**! ADVARSEL:** For at undgå farer, der skyldes apparatets ustabilitet, skal det fastgøres i overensstemmelse med instruktionerne.

**⚠** Hvis dit apparat bruger R600a som kølemiddel (disse oplysninger findes på kølerens etiket), skal du være forsigtig under transport og installation for at forhindre, at kølerelementerne beskadiges. R600a er en miljøvenlig og naturlig gas, men den er eksplosiv.

Ved tilfælde af lækage opstået grundet skader på køleelementerne, flytte køleskabet væk fra åben ild eller varmekilder og ventiler rummet, hvor apparatet er placeret i et par minutter.

- Undgå at beskadige kølergaskredsløbet i forbindelse med transport og anbringelse af køleskabet.
- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom;
  - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
  - bed & breakfast-lignende miljøer;
  - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen.
- Hvis stikkontakten i væggen ikke passer til køleskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dit køleskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med en speciel jordstikstikdåse på 16 ampere. Hvis du ikke har en sådan stikdåse i dit hjem, skal du have en autoriseret elektriker til at installere en.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller mental kapacitet eller uden erfaring og viden på området, såfremt de holdes under opsyn eller er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gøres af børn uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, en autoriseret servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

## **Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:**

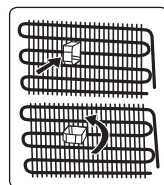
- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer
- Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

## 1.2 Installationsadvarsler

Før du bruger dit køleskab for første gang, skal du være opmærksom på følgende punkter:

- Køleskabets driftsspænding er 220-240 V ved 50Hz.
- Stikket skal være tilgængeligt efter installationen.
- Dit køleskab kan have en lugt, når den bruges første gang. Dette er normalt, og lugten forsvinder, når dit køleskab begynder at køle.
- Inden køleskabet tilsluttes, skal du sikre dig, at oplysningerne på typeskiltet (spænding og tilsluttet belastning) svarer til strømforsyningen. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Sæt stikket i en stikkontakt med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikkontakten ikke har nogen jordforbindelse, eller stikket ikke passer, anbefaler vi, at du konsulterer en kvalificeret elektriker for at få hjælp.
- Apparatet skal tilsluttes en korrekt monteret sikringsstikkontakt. Strømforsyningen (AC) og spændingen ved betjeningsstedet skal stemme overens med oplysningerne på apparatets typeskilt (typeskiltet er placeret på indersiden af apparatet).
- Vi påtager os ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Sæt dit køleskab et sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.
- Dit køleskab må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Apparatet skal være mindst 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Hvis dit køleskab placeres ved siden af en dybfryser, skal der være mindst 2 cm mellem dem for at forhindre, at der dannes fugt på den ydre overflade.
- Tildæk ikke kroppen eller toppen af køleskabet med stof. Dette påvirker effektiviteten af dit køleskab.

- Der skal være mindst 150 mm's luft over apparatet. Der må ikke placeres noget oven på apparatet.
- Anbring ikke tunge genstande på apparatet.
- Rengør apparatet grundigt inden brug (se Rengøring og vedligeholdelse).
- Inden du bruger dit køleskab, skal du tørre alle dele af med en opløsning af varmt vand og en teskefuld natriumbicarbonat. Skyl derefter med rent vand og tør. Læg alle dele i køleskabet efter rengøring.
- Brug de justerbare forben til at sikre, at dit apparat er vandret og stabilt. Du kan justere benene ved at dreje dem i begge retninger. Dette bør gøres, inden der lægges madvarer i apparatet.
- Installer plastikafstandsstyret(ene) på kondensatoren (sorte vinger på bagsiden af apparatet) ved at dreje den 90° (som vist på figuren) for at forhindre kondensatoren i at røre væggen.
- Afstanden mellem apparatet og bagvæggen skal være maksimalt 75 mm.

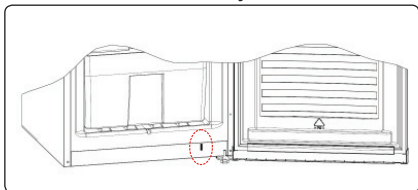


## 1.3 Under brug

- Tilslut ikke køleskabet til lysnettet ved hjælp af en forlængerledning.
- Brug ikke beskadigede, iturevne eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Brug ikke en stikadapter
- Dette apparat er designet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge i døren.
- Rør aldrig ved netledningen/stikket med våde hænder. Dette kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Anbring ikke eksplosivt eller brændbart materiale i køleskabet. Anbring drikkevarer med højt alkoholindhold lodret i køleskabet, og sørg for, at deres toppe er tæt lukket.

Der vil dannes undertryk, når køleskabets låge lukkes. Vent i 1 minut, før du åbner det igen.

Dette apparat kan fås med letåbnelig låge. Dette apparat kan på dette sted danne kondensvand, som kan fjernes.



### Gamle og ude af drift køleskabe

- Hvis dit gamle køleskab eller fryser har lås, så ødelæg eller fjern låsen inden bortskaffelse, da børn ellers kan blive fanget inde i køleskabet og komme til skade.
- Gamle køleskabe og frydere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

### CE-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forskrifter og kravene, der er anført i de refererede standarder.

### Bortskaffelse af dit gamle apparat

Symbolet på produktet eller på dets emballage indikerer, at dette produkt muligvis ikke behandles som husholdningsaffald. I stedet afleveres det til det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan være forårsaget af upassende affaldshåndtering af dette produkt. For mere detaljeret information om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, din bortskaffelsestjeneste eller den butik, hvor du købte produktet.



### Emballage og miljø

Emballagemateriale beskytter din maskine mod skader, der kan opstå under transport.



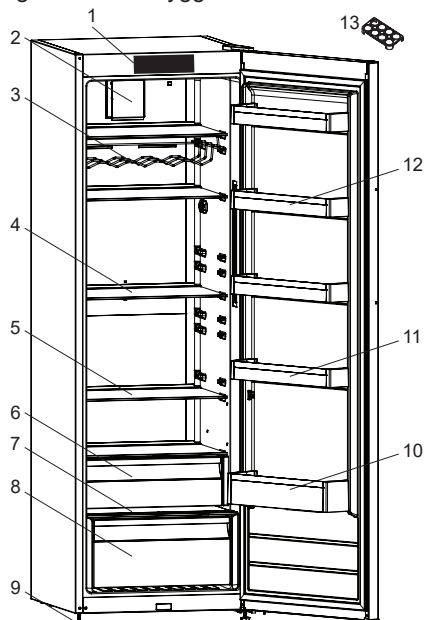
Emballagematerialerne er miljøvenlige, da de kan genbruges. Brug af genbrugsmateriale reducerer råvareforbruget og mindsker derfor affaldsproduktionen.


### Bemærkninger:

- Læs venligst brugsvejledningen før montering og brug af apparatet. Vi er ikke ansvarlige for skader opstået på grund af forkert brug.
- Følg alle instruktionerne, der fremgår af apparat og brugsvejledning, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse eventuelt fremtidige problemer.
- Dette apparat er fremstillet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemlige omgivelser og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre annullering af apparatets garanti, og vores virksomhed kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle tab.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling/opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af stoffer bortset fra fødevarer. Vores firma er ikke ansvarlig for eventuelle tab på grund af upassende brug af apparatet.

## 2 BESKRIVELSE AF APPARATET

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget element.



 Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet. Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

- 1) Betjeningspanel
- 2) Turbo blæser \*
- 3) Vinreol (flaskehylde) \*
- 4) Køleskabshylde
- 5) Justerbar glashylde \* / Køleskabshylde
- 6) Svaleskabshylde \*
- 7) Låg til grøntsagsskuffe
- 8) Grøntsagsskuffe
- 9) Justeringsfødder
- 10) Flaskehylde
- 11) Justerbar dørhylde \* / dørhylde
- 12) Dørhylde
- 13) Æggeholder

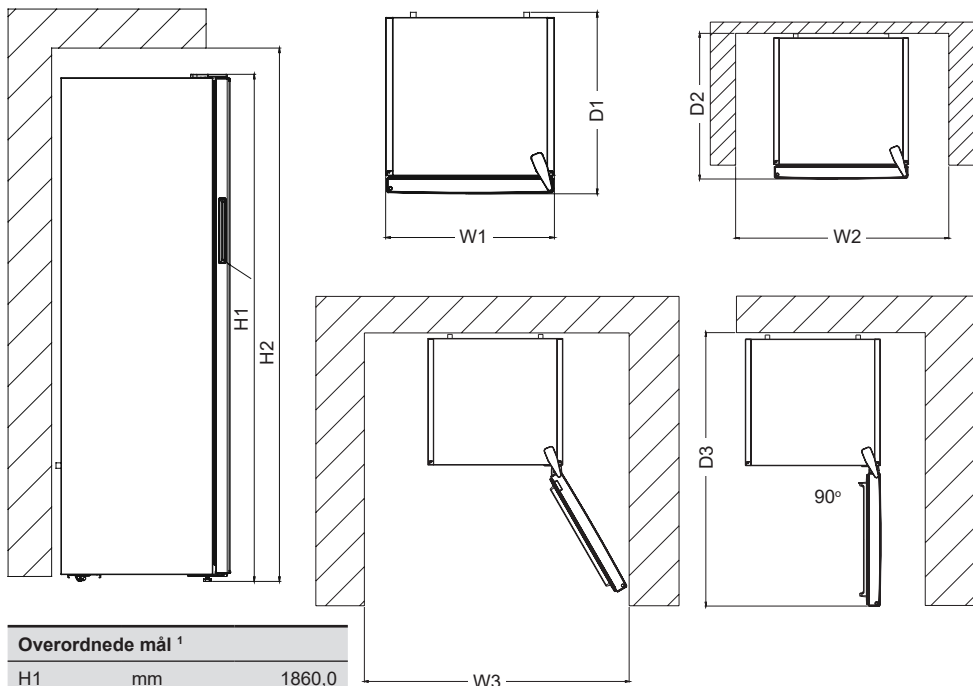
\* Ikke i alle modeller

## Generelle bemærkninger:

### Rum til ferske fødevarer (køleskab):

Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

## 2.1 Mål



Overordnede mål <sup>1</sup>		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0
<sup>1</sup> højden, bredden og dybden på dette apparat uden håndtag		

Plads, der kræves til brug <sup>2</sup>		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	719,1
<sup>2</sup> højden, bredden og dybden på dette apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølede luft		

Overordnet plads, der kræves til brug <sup>3</sup>		
W3	mm	981,6
D3	mm	1218,5
<sup>3</sup> højden, bredden og dybden på det apparat med håndtag, plus den nødvendige plads til fri cirkulation af den nedkølede luft samt den nødvendige plads til at åbne døren til den mindste vinkel i forbindelse med fjernelse af alt indre udstyr		

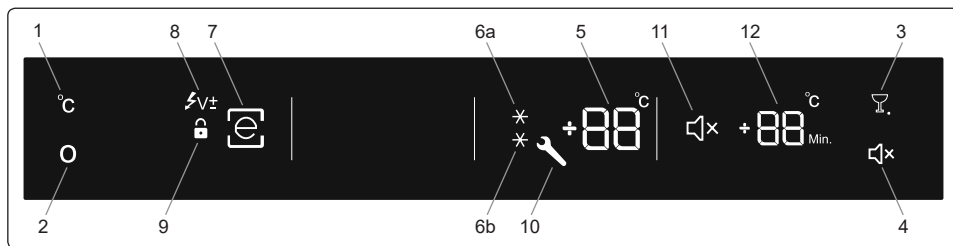
## 3 BRUG AF APPARATET

### 3.1 Oplysninger om No-Frost-teknologi

No-frost-køleskabe adskiller sig fra andre statiske køleskabe med hensyn til deres driftsprincipper.

I normale køleskabe forårsager fugt, der kommer ind i køleskabet på grund af åbningen af døren, og fugtigheden inde i maden, frost bag på luftkanalen. For at afryde frost og is på bagsiden af luftkanalen skal du regelmæssigt slukke for køleskabet og placere mad, der skal holdes koldt, på et kølet sted. Det forholder sig helt anderledes med no-frost-frysere. Tør og kold luft blæses homogent og jævnt ind i køleskabet fra flere punkter gennem en blæser. Den kolde luft spredes homogent og jævnt mellem hylderne og køler alle dine madvarer ensartet, hvilket forhindrer fugt og tilfrysning. Af denne grund giver dit no-frost-køleskab dig brugervenlighed såvel som høj kapacitet og stilfuldt udseende.

## 3.2 Display og betjeningspanel



### Brug af betjeningspanelet

1. Knap til indstilling af køleskab (CS)
2. Tilstandsknap (M)
3. Knap til afkøling af drikkevarer
4. Stumknap
5. Skærm for indstillede køleværdier
- 6a / 6b. Symbol for superkøl
7. Symbol for sparetilstand
8. Symbol for lav spænding
9. Symbol for Børnesikring
10. Symbol for (SR) Alarm
11. Symbol for lyd fra
12. Skærm for værdier for kolde drikke (aktivt symbol kan ændres i henhold til sproget (min-dk).

### 3.3 Betjening af køleskabet

#### Belysning (hvis tilgængelig)

Når produktet tilsluttes første gang, tændes de indvendige lys 1 minut senere på grund af åbningstest.

#### 3.3.1 Justering af kølerummets temperatur

- Den indledende temperaturværdi for køleskabet er 5 °C.
- Tryk på kølerindstilling-knappen.



- Den indstillede værdi på køleskabsindikatoren begynder at blinke, når der trykkes på knappen til kølerindstilling.

- Værdien på køleskabsindikatoren skifter til en lavere temperatur med hvert tryk på køleindstillingsknappen, mens indikatoren blinker (8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C).
- Når du har nået den ønskede temperatur, skal du vente i 5 sekunder uden at trykke på nogen knapper. Køleskabet begynder at køre ved den valgte temperatur.
- Hvis værdien på køleskabsindikatoren når 2 °C (minimum køletemperatur), genstartes den viste temperaturværdi fra 8 °C ved næste tryk på kølerindstillingsknappen.

#### Anbefalede temperaturværdier for køleskabet

Hvornår skal du indstille	Indvendig temperatur
Ved køling af køleskabet med minimal kapacitet	+7 °C, +8 °C
Ved normal brug	+4 °C, +5 °C, +6 °C
Ved køling af køleskabet med maksimal kapacitet	+2 °C, +3 °C

#### 3.3.2 Superkølningstilstand

##### Formål:


- For at afkøle en stor mængde mad
- Til at køle madvarer hurtigt.

##### Hvordan anvendes den?

- Tryk på tilstandsknappen, indtil superkølingstilstanden er valgt, 'SC' vises på displayet.



- Hvis der ikke trykkes på en knap i 5 sekunder, mens lyset med superkølingstilstand blinker, lyder der et bip for at bekræfte, at tilstanden er aktiv.
- Mens superkølingstilstand er aktiv, vises 'SC'.

 Superkølingstilstand annulleres automatisk efter 5 timer, eller når køleskabets sensortemperatur falder til under 2 °C.

### 3.3.3 Spare-tilstand

Dit køleskab bruger mindst energi ved 5 °C, hvilket er den optimale opbevaringsbetingelse.

#### Formål:


For at betjene dit køleskab mere økonomisk.

#### Hvordan anvendes den?

- Tryk på tilstand-knappen, indtil der kommer en ring rundt om sparesymbolet.



- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i et sekund, blinker cirklen tre gange, og der lyder en alarm for at bekræfte, at tilstanden er aktiv.
- Mens sparetilstand er aktiv, vises 'E'.

 For at deaktivere den, skal du bare trykke på knappen tilstand.

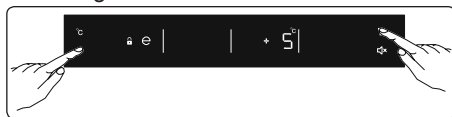
### 3.3.4 Børnesikring funktion

#### Formål:


For at forhindre utilsigtede eller tilfældige ændringer i køleskabsindstillingerne.

#### Hvordan anvendes den?

**Aktivering af Børnesikring:** Tryk og hold samtidig på tilstandsknappen og knappen til afkøling af drikkevarer i 5 sekunder.



**Annullering af Børnesikring:** Tryk og hold samtidig på tilstandsknappen og knappen til afkøling af drikkevarer i 5 sekunder.

 Børnesikringen vil også blive annulleret, hvis strømmen afbrydes, eller køleskabet tages ud af kontakten.

### 3.3.5 Funktionen pauseskærm

#### Hvordan anvendes den?



Tryk på stumknappen og hold den nede i 5 sekunder for at aktivere pauseskærmtilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen anden knap i 5 sekunder, slukkes kontrolpanelets lys.

Hvis der trykkes på en knap, mens kontrolpanelets lys er slukket, vises de aktuelle indstillinger på skærmen, så eventuelle justeringer kan foretages. Hvis du ikke annullerer pauseskærmtilstand eller trykker på nogen knapper i 5 sekunder, slukkes kontrolpanelets lys igen.

For at annullere pauseskærmtilstand skal du trykke på og holde stumpe nede i 5 sekunder igen.


Børnesikring kan også aktiveres, mens pauseskærmtilstand er aktiv.


Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i fem sekunder efter aktivering af børnesikringen, slukkes kontrolpanelets lys. Indstillingerne og om børnesikring er aktiv kan ses, når der trykkes på en knap. Børnesikring kan annulleres som beskrevet i instruktionerne til børnesikringstilstand.

### 3.3.6 Tilstand for afkøling af drikkevarer



Tryk på knappen for køling af drikkevarer, for at aktivere tilstanden for afkøling af drikkevarer. Hvert tryk øger tiden med 5 minutter op til 30 minutter og genstarter derefter ved 0. Den indstillede tid kan ses på displayet for drikkekøleværdien. Når drikkekølingstiden slutter, lyder der en alarm.

 **Vigtigt:** Dette er en timer, ikke en køleproces.

 Juster tiden efter flaskens temperatur, inden de placeres i køleskabet. For eksempel kan du indstille tiden til 5 minutter til at begynde med. Hvis flasken ikke er kølig nok efter dette tidspunkt, kan du indstille yderligere 5 eller 10 minutter.

Denne tilstand kan også bruges som en simpel timer i kølemodeller.

### 3.3.7 Stumtilstand



- Tryk på stumknappen for at aktivere denne tilstand. Mens denne tilstand er aktiv, slukkes alle knaplyde og alarmlyde.
- For at annullere denne tilstand skal du trykke på stumknappen igen.


### 3.3.8 Åben dør alarmfunktion

Hvis køleskabets eller fryserens dør er åben i mere end 2 minutter, afgiver det en "bip bip"-lyd.

## 3.4 Advarsler om temperaturindstillinger

- Dit apparat er designet til at fungere i de omgivende temperaturområder, der er specificeret i standarderne i henhold til den klimaklasse, der er angivet på informationsmærkaten. Det anbefales at du ikke bruger køleskabet i miljøer, der ligger uden for de angivne temperaturområder. Dette vil reducere apparatets køleeffektivitet.
- Temperaturjusteringer skal foretages i henhold til hyppigheden af døråbninger, mængden af mad der opbevares i køleskabet, og den omgivende temperatur, hvor dit apparat er placeret.
- Når apparatet tændes første gang, skal det være tændt i 24 timer for at nå driftstemperaturen. I løbet af denne periode må du ikke åbne døren og ikke opbevare en stor mængde mad i køleskabet.
- Der anvendes en 5-minutters forsinkelsesfunktion for at forhindre beskadigelse af kompressoren på

dit apparat, når det tilsluttes eller afbrydes elnettet, eller når der opstår en strømafbrydelse. Dit apparat begynder at fungere normalt efter 5 minutter.

 Larders (kølere) har ikke noget fryserum, men kan køle ned til 4 - 6°C.

### Klimaklasse og betydning:

**T (tropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 43°C.

**ST (subtropisk):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 38°C.

**N (tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 16°C til 32°C.

**SN (udvidet tempereret):** Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer fra 10°C til 32°C.

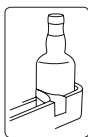
### Turboventilatoren (hvis tilgængelig)

Sørg for at åbninger til luftindgange/-udgange ikke blokeres, når du opbevarer mad, ellers forringes luftcirkulationen fra turbofanen.

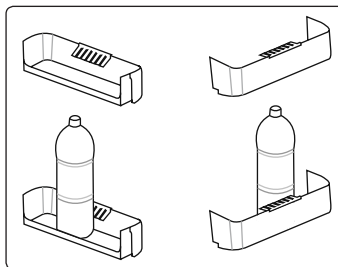
## 3.5 Tilbehør

**Visuelle beskrivelser og tekstbeskrivelser i afsnittet tilbehør kan variere afhængigt af modellen på vores enhed.**

### 3.5.1 Flaskeholderen (i nogle modeller)

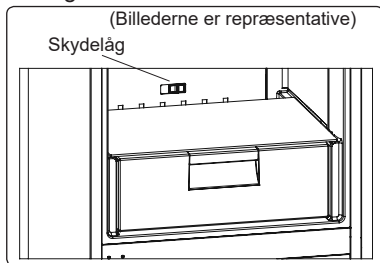



Brug flaskeholderen til at forhindre flasker i at glide eller falde ned.



### 3.5.2 FrescoZero skuffe

Du kan justere og bruge dette rum til 2 forskellige funktioner.




 Dit køleskab bliver leveret med det viste låg i åben position. Det angivne energiforbrug og størrelse af produktet er defineret i henhold til mulighed for kølefunktion.


#### Anvendelse af 0°C-rummet:

Hvis du vil bruge dette rum som 0°C fryserum, skal du skyde glidelåget (vist på billedet) fra lukket til åben position.

#### Sådan anvendes grønsagsskuffen:

Hvis du vil bruge dette rum som grønsagsskuffe, skal du skyde glidelåget (vist på billedet) til lukket position.

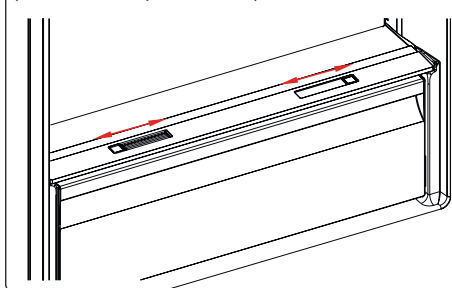
 Når dette rum bruges som et 0°C-rum, kan madvarerne opbevares i kølerummet i stedet for i fryseren eller køleskabet, bevare madvarerne friskhed og aroma i længere tid, samtidig med at deres friske udseende bevares. Når kølebakken bliver snavset, skal du fjerne den og vaske med vand. Vand fryser ved 0°C, mens salt- eller sukkerholdig mad fryser ved en temperatur, der er lavere. Svalerummet kan anvendes til opbevaring af rå fisk, let syltet mad, ris osv.

 Træk svalerummet ud mod dig selv. Dækslet åbnes automatisk.

**Læg ikke mad du vil fryse, eller isbakker (for at fremstille is), i dette rum.**

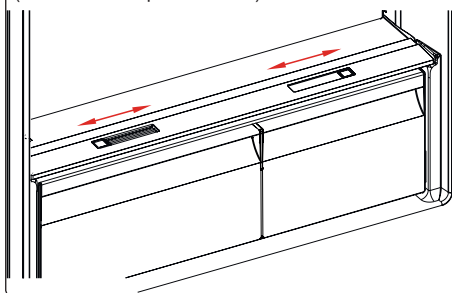
### 3.5.3 Luftfugtighedsregulator (i nogle modeller)

(Billederne er repræsentative)



eller

(Billederne er repræsentative)



Hvis grøntsagsskuffe er helt fuld, skal luftfugtighedsregulatoren, der er placeret foran grøntsagsskuffen, åbnes. Dette gør det muligt at kontrollere luften og luftfugtigheden i grøntsagsskuffen og øge madens holdbarhed.

Luftfugtighedsregulatoren, der er placeret bag hylden, skal åbnes, hvis der ses kondens på glashylden.

## 4 MAD OPBEVARING

### 4.1 Køleskabsrum

Under normale driftsforhold skal temperaturen i kølerummet indstilles til +4 eller +6 °C.

- Opbevar altid væsker i lukkede beholdere i køleskabet for at reducere fugtigheden og undgå frostdannelse. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordampningsvæsken, og med tiden vil dit apparat kræve hyppigere afrimning.
- Kogte retter skal forblive tildækkede, når de opbevares i køleskabet. Anbring ikke varme fødevarer i køleskabet. Placer dem, når de er kølige, ellers øges temperaturen/fugtigheden inde i køleskabet, hvilket reducerer køleskabets effektivitet.
- Sørg for, at ingen genstande er i direkte kontakt med apparatets bagvæg, da der udvikler sig frost, som emballage vil klæber sig til. Åbn ikke køleskabsdøren ofte.
- Vi anbefaler, at kød og ren fisk pakkes løst og opbevares på glashylden lige over grøntsagshylden, hvor luften er køligere, da dette giver de bedste opbevaringsforhold.
- Opbevar løse frugt- og grøntsagsprodukter i grøntsagsbeholderne.
- Opbevaring af frugt og grøntsager separat hjælper med at forhindre ethylenfølsomme grøntsager (grønne blade, broccoli, gulerod osv.) fra at blive påvirket af ethylenfrigørende frugter (banan, fersken, abrikos, figen osv.).
- Sæt ikke våde grøntsager i køleskabet.
- Opbevaringstiden for alle fødevarer afhænger af den oprindelige kvalitet af maden og en uafbrudt kølecyklus inden afkøling i køleskabet.
- Vand, der lækker fra kød, kan forurene andre produkter i køleskabet. Indpak kødprodukter og afrens hylderne for spild.

- Anbring ikke madvarer foran luftstrømskanalen.
- Anvend emballerede fødevarer inden den anbefalede udløbsdato.

For at opretholde køleskabets optimale temperatur må mad ikke komme i kontakt med temperaturføler, som er placeret i køleskabet.

- Under normale driftsbetingelser er det tilstrækkeligt at indstille køleskabets temperatur til +4 °C.
- Køleskabets temperatur bør være mellem 0-8°C, friske madvarer, der opbevares ved under 0°C, kan fryse og rådne, mængden af bakterier stiger ved temperaturer over 8°C, og det kan ødelægge madvarerne.
- Undlad straks at anbringe varm mad i køleskabet. Vent, til maden har stuetemperatur. Varme madvarer får temperaturen i køleskabet til at stige, hvilket kan forårsage madforgiftning og ødelæggelse af madvarerne.
- Kød, fisk og lignende skal opbevares i kølerummet. Grøntsagsrummet er primært til grøntsager (følger ikke med alle modeller).
- Kødprodukter og frugt og grøntsager bør ikke opbevares sammen, da det kan medføre krydskontaminering.
- Madvarer bør opbevares i lukkede beholdere eller tildækket i køleskabet for at forhindre fugtdannelse og lugt.

Nedenstående tabel er en hurtig guide til at vise dig den mest effektive måde til at opbevare de store fødevarergrupper i dit køleskab.

Mad	Maksimal opbevaringstid	Hvordan og hvor man skal opbevare
<b>Frugt og grøntsager</b>	1 uge	Grøntsagsbeholder
<b>Kød og fisk</b>	2 - 3 dage	Indpakning i plastfolie, poser eller i en kødbeholder og opbevaring på glashylden
<b>Frisk ost</b>	3 - 4 dage	På den skabshylde, som er beregnet dertil

Mad	Maksimal opbevaringstid	Hvordan og hvor man skal opbevare
Smør og margarine	1 uge	På den skabshylde, som er beregnet dertil
Flasker, f.eks. mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den skabshylde, som er beregnet dertil
Æg	1 måned	I den æggebakke som er beregnet dertil
Tilberedte madvarer	2 dage	Alle hylder

#### BEMÆRK:



Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

## 5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Sørg for at afbryde enheden fra strømforsyningen inden rengøring.



Rengør ikke apparatet ved at hælde vand på det.



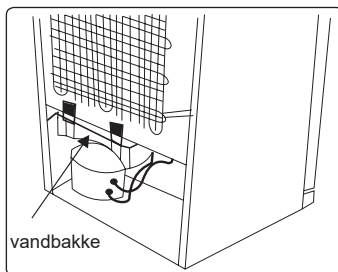
Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber til at rengøre apparatet. Efter rengøring skylles med rent vand og tørres forsigtigt. Efter rengøring skal du sætte stikket i stikkontakten med tørre hænder.

- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i køleskabets lys og andre elektriske komponenter.
- Apparatet bør rengøres regelmæssigt med en opløsning af bikarbonat soda og lunkent vand.
- Rengør tilbehøret separat med vand og sæbe vask i hånden. Vask ikke tilbehøret i en opvaskemaskine.
- Rengør kondensatoren med en børste mindst to gange om året. Derved sparer du på omkostninger til energi og øger produktiviteten.



**Strømforsyningen skal afbrydes under rengøringen.**

### 5.1 Afrimning




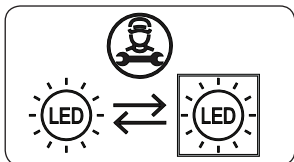
- Dit apparat udfører automatisk afrimning. Det vand der dannes som resultat af afrimningen strømmer gennem hanen til vandbakken bag på apparatet og fordamper der.

- Sørg for at trække stikkene ud af stikkontakten, inden du rengør vandbakken.
- Fjern vandbakken ved at fjerne skrueerne (hvis der er skrueer). Rengør regelmæssigt med sæbevand. Dette forhindrer, at der dannes lugt.

### Udskiftning af LED-belysning

Kontakt nærmeste autoriserede servicecenter for at udskifte en af lysdioderne.

 **Bemærk:** Antallet og placeringen af LED-strips kan variere afhængigt af modellen.



### Hvis produktet er udstyret med LED-lampe

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <E>.

### Hvis produktet er udstyret med LED Strip (s) eller LED card (s)

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse <F>.

## 6 FORSENDELSE OG OMLACERING

### 6.1 Transport og ændring af positionering

- Den originale emballage og skum kan opbevares til gentransport (valgfrit).
- Fastgør dit apparat med kraftig emballage, bånd eller stærke reb, og følg transportvejledningen på emballagen.
- Fjern alle bevægelige dele eller fastgør dem sikkert mod stød i apparatet med bånd, når de transporteres eller flyttes igen.



Bær altid apparatet i lodret position.

### 6.2 Omlacering af døren

- Det er ikke muligt at ændre åbningsretningen på døren til dit apparat, hvis dørhåndtag er installeret på fronten af apparatets dør.
- Det er muligt at ændre dørens åbningsretning på modeller med håndtag monteret på siden af døren eller uden håndtag.
- Hvis retningen på døren til dit apparat kan ændres, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter for at ændre åbningsretningen.

## 7 FØR DU RINGER TIL EFTERSALGSSERVICE

### Fejl

Hvis du oplever problemer med dit køleskab, skal du kontrollere følgende, før du kontakter eftersalgsservice.

FEJLTYPPE	BETYDNING	HVORFOR	HVAD SKAL DU GØRE
E01	Sensor alarm		Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.
E02	Sensor alarm		Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.
E03	Sensor alarm		Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.
E06	Sensor alarm		Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.
E07	Sensor alarm		Ring til service for at få hjælp så hurtigt som muligt.
E08	Advarsel om lav spænding	Strømforsyningen til enheden er faldet til under 170 V.	- Dette er ikke en apparatfejl. Denne fejl hjælper med at forhindre kompressor skader. - Spændingen skal øges igen til de krævede niveauer Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.
E10	Køleskabsrummet er ikke koldt nok	<b>Det sker sandsynligvis efter:</b> - Strømsvigt på lang sigt. - Der er blevet efterladt varmt mad i køleskabet.	1. Indstil køleskabstemperaturen til en koldere værdi, eller indstil Super Cool-tilstand. Dette skulle fjerne fejlkoden, når den ønskede temperatur er nået. Hold dørene lukkede for at forbedre den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Ryd pladsen foran hullerne til luftkanalerne, og undlad at placere mad i nærheden af sensoren. Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.
E11	Køleskabet er for koldt	Forskelligt	1. Kontroller, at Super Cool-tilstand er aktiveret 2. Sænk temperaturen i køleskabet 3. Kontroller, om ventilationsåbningerne er åbne, og ikke er stoppede til. Hvis denne advarsel vedvarer, skal en autoriseret tekniker kontaktes.

Hvis du oplever et problem med dit apparat, skal du kontrollere følgende, før du kontakter eftersalgsservice.

### Dit apparat virker ikke.

#### Kontroller om:

- Strømmen er tilsluttet
- Stikket er sat korrekt i stikkontakten

- Sikringen til stikket eller netsikringen er sprunget
- Stikkontakten er defekt. For at kontrollere dette skal du slutte et andet fungerende apparat til samme stikkontakt.

### **Apparatet fungerer dårligt**

#### **Kontroller om:**

- Apparatet er overbelastet
- Døren til køleskabet er ordentligt lukket
- Der er støv på kondensatoren
- Der er nok plads nær bag- og sidevægge.

### **Dit apparat er støjende**

#### **Normale lyde**

#### **Der opstår knæklyde:**

- Under automatisk afrimning
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

**Der opstår korte knæklyde** Når termostaten tænder og slukker for kompressoren.

**Motorstøj:** Angiver, at kompressoren fungerer normalt. Når kompressoren startes første gang, kan den forårsage mere støj i en kort periode.

#### **Lyden af bobler og plask**

**forekommer:** På grund strømmen af kølemiddel i systemets rør.

#### **Lyden af rindende vand opstår:**

På grund af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen. Denne støj er normal under afrimning.

#### **Der opstår støj af blæsende luft:**

Inogle modeller under normal drift af systemet på grund af luftcirkulationen.

### **Kanterne på apparatet, der berører dørleddet, er varme**

Især om sommeren (varme årstider) kan overflader, der kommer i kontakt med dørleddet under kompressorens drift, blive varme. Dette er normalt.

### **Der er en ophobning af fugt inde i apparatet**

#### **Kontroller om:**

- Al mad er pakket ordentligt. Beholdere skal være tørre, inden de placeres i apparatet.

- Døren til apparatet åbnes ofte. Luftfugtighed trænger ind i apparatet når dørene åbnes. Fugtigheden øges hurtigere, når dørene åbnes oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

### **Døren åbner eller lukker ikke korrekt**

#### **Kontroller om:**

- Der er mad eller emballage, der forhindrer døren i at lukke
- Dørleddene er knækkede eller revet
- Dit apparat er placeret på en plan overflade.

Kompressoren kan køre højt, eller støj fra kompressoren/køleskabet kan stige i nogle modeller under drift under visse forhold, således at produktet tilsluttes første gang, afhængigt af ændring i omgivelsestemperaturen eller ændret brug. Det er normalt; når køleskabet når den nødvendige temperatur, falder støjen automatisk.

#### **Anbefalinger**

- Hvis apparatet er slukket eller hvis stikket er taget ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i eller genstarter apparatet for at undgå beskadigelse af kompressoren.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i lang tid (fx i sommerferien), skal du tage stikket ud. Rengør køleskabet som anvist i afsnittet om rengøring, og lad døren stå åben for at undgå fugt og lugt.
- Hvis problemet fortsætter efter at have fulgt ovenstående instruktioner, bedes du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.
- Det apparat, du har købt, er kun beregnet til husholdningsbrug. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren anvender apparatet på en måde der ikke er i overensstemmelse med formålet, understreger vi, at producenten og forhandleren ikke er ansvarlige for reparationer eller fejl foretaget inden for garantiperioden.

## 8 GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER

1. Installer apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (såsom en radiator eller ovn), ellers skal der anvendes en isoleringsplade.
2. Lad varm mad og drikkevarer køle af inden du stiller det i køleskabet.
3. Læg mad til optøning i køleskabet, når det er muligt. De frosne madvarers lave temperatur hjælper med at afkøle køleskabet, mens maden tør op. Dette sparer energi. Frossen mad, der lægges til optøning uden for apparatet, vil resultere i at energibesparelse går tabt.
4. Drikkevarer eller andre væsker skal være tildækkede, når de står i apparatet. Hvis de ikke tildækkes, stiger luftfugtigheden inde i apparatet og energiforbruget stiger. At holde drikkevarer og andre væsker tildækket hjælper med at bevare deres lugt og smag.
5. Undgå at holde dørene åbne i lange perioder og at åbne dem for ofte, da varm luft vil komme ind i apparatet og få kompressoren til at tænde unødigt ofte.
6. Sørg for, at dækslerne til de forskellige kølerum er lukket (såsom grønsagsskuffen og kølerummet, hvis tilgængeligt).
7. Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningen ved slid.

## 9 TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552. Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i DEL 2 af denne Brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

## 11 KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Denne vejledning besvarer de fleste af dine spørgsmål om produktets funktioner. Hvis du

har brug for yderligere oplysninger eller teknisk assistance, skal du henvende dig til din

forhandler eller du kan besøge vores hjemmeside:

i Italien <https://it.bertazzoni.com/altro/assistenza-e-manutenzione>

i Storbritannien <https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

i Frankrig <https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

i Spanien <https://universal.bertazzoni.com/more/care-service>

i Holland <https://nl.bertazzoni.com/zorg-en-service>

i Sverige <https://se.bertazzoni.com/more/care-service>

i Danmark <https://dk.bertazzoni.com/more/care-service>

Inden du ringer op, skal du skrive modeltype og serienummer, der er angivet på typeskiltet, ned, sammen med eventuelle meddelelser, der måtte være vist på displayet.

Typeskiltet er placeret i apparatet, på venstre underside af køleafdelingen og tæt på hylderne.

Før du ringer, skal du sørge for at have følgende oplysninger klar:

- Købsdato;
- Navn på forhandler, hvor produktet er købt.

## Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtida referens.

Ikon	Typ	Betydelse
	VARNING	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
	RISK FÖR ELEKTRISK STÖT	Risk för farlig spänning
	BRAND	<b>Varning:</b> Brandfara / brandfarligt material
	FÖRSIKTIGHET	Fara för person- eller egendomsskada
	VIKTIGT / OBSERVERA	Korrekt drift av systemet

# INNEHÅLL

<b>1 SÄKERHETSANVISNINGAR</b> .....	<b>26</b>
1.1 Allmänna säkerhetsvarningar .....	26
1.2 Installationsvarningar.....	30
1.3 Vid användning.....	30
<b>2 BESKRIVNING AV APPARATEN</b> .....	<b>32</b>
2.1 Dimensioner .....	33
<b>3 ANVÄNDA APPARATEN</b> .....	<b>34</b>
3.1 Information om No-Frost-tekniken .....	34
3.2 Display och kontrollpanel.....	35
3.3 Användning av ditt kylskåp .....	35
3.3.1 Kylfackets temperaturjustering .....	35
3.3.2 Superkylningsläge .....	35
3.3.3 Ekonomiläge .....	36
3.3.4 Barnlåsfunktion.....	36
3.3.5 Skärmsläckarläge.....	36
3.3.6 Drick kallt läge .....	36
3.3.7 Sekretessläge.....	37
3.3.8 Larmfunktion för öppen dörr .....	37
3.4 Temperaturinställningsvarningar.....	37
3.5 Tillbehör .....	37
3.5.1 Flaskhållaren ( <i>I vissa modeller</i> ).....	37
3.5.2 FrescoZero låda .....	38
3.5.3 Färskhetsrätt ( <i>I vissa modeller</i> ) .....	38
<b>4 LIVSMEDELSFÖRVARING</b> .....	<b>39</b>
4.1 Kylskåpsutrymmet .....	39
<b>5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b> .....	<b>40</b>
5.1 Avfrostning.....	40
<b>6 TRANSPORT OCH FLYTTNING</b> .....	<b>41</b>
6.1 Transport och byte av installationsplats .....	41
6.2 Omplacering av dörren.....	41
<b>7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING</b> .....	<b>41</b>
<b>8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI</b> .....	<b>43</b>
<b>9 TEKNISKA DATA</b> .....	<b>44</b>
<b>10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT</b> .....	<b>44</b>
<b>11 KUNDVÅRD OCH SERVICE</b> .....	<b>44</b>

# 1 SÄKERHETSANVISNINGAR

## 1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

Läs denna bruksanvisning noggrant.

**⚠ VARNING!** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

**⚠ VARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠ VARNING!** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠ VARNING!** Skada inte kylkretsen.

**⚠ VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

**⚠ VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

**⚠ VARNING!** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

**⚠** Om din apparat använder R600a som köldmedium (denna information finns på kylskåpets etikett) du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. R600a är en miljövänlig gas och naturgas, men den är explosiv. I händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta

ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och

förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara personer kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara personer förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika alla eventuella risker.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

### **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.

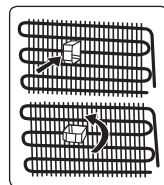
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrost mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

## 1.2 Installationsvarningar

Innan du använder kylskåpet för första gången, var uppmärksam på följande punkter:

- Driftspänningen för ditt kylskåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Kontakten måste vara tillgänglig efter installationen.
- Ditt kylskåp kan ha en lukt när det används för första gången. Detta är normalt och lukten försvinner i takt med att ditt kylskåp börjar svalna.
- Innan du ansluter kylan, se till att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) överensstämmer med strömförsörjningen. Vid eventuell osäkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Sätt i kontakten i ett uttag med effektiv jordning. Om uttaget inte har någon jordkontakt eller kontakten inte matchar, rekommenderar vi att du konsulterar en kvalificerad elektriker för hjälp.
- Apparaten måste anslutas med ett korrekt installerat säkrat uttag. Strömförsörjningen (AC) och spänningen vid arbetspunkten måste stämma överens med informationen på apparatens typskylt (typskylten finns på insidan till vänster om apparaten).
- Vi accepterar inte ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Ditt kylskåp får aldrig användas utomhus eller utsättas för regn.
- Apparaten måste vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekällor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- När kylan är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Täck inte kylskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kylskåps prestanda.

- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.
- Placera inte tunga föremål på apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan användning (se Rengöring och underhåll).
- Torka av alla delar med en lösning av varmt vatten och en tesked natriumbikarbonat innan du använder kylan. Skölj sedan med rent vatten och torka. Sätt tillbaka alla delar i kylan efter rengöring.
- Använd de justerbara frambenen för att se till att din apparat är nivellerad och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem i vardera riktningen. Detta bör göras innan du placerar mat i apparaten.
- Installera guiderna av plast på kondensorn (svarta skovlar på baksidan) genom att vrida dem 90° (såsom visas på bilden) för att förhindra att kondensorn kommer i kontakt med väggen.
- Avståndet mellan apparaten och bakväggen får vara högst 75 mm.

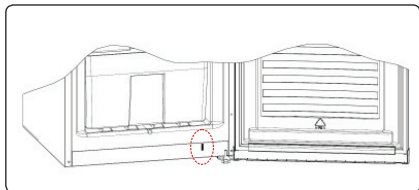


## 1.3 Vid användning

- Anslut inte kylskåpet till elnätet med en förlängningskabel.
- Använd inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är konstruerad för användning av vuxna. Låt inte barn leka med apparaten eller hänga på dörren.
- Rör aldrig vid nätsladden/kontakten med våta händer. Detta kan orsaka kortslutning eller elstötar.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i din kyl. Placera drycker med hög alkoholhalt vertikalt i kylskåpet och se till att locken är tätt stängda.

När dörren till kylen är stängd, kommer en vakuumpätning att uppstå. Vänta 1 minut innan du öppnar den igen.

Dörrar som öppnas lätt är tillval för denna apparat. Med denna apparat kan lite kondens uppstå kring detta område och du kan ta bort det.



### Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp eller frys har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Var därför observant så att du inte skadar miljön när du kasserar dina gamla kylskåp.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed att våra produkter uppfyller de tillämpliga europeiska direktiven, besluten och förordningarna och de krav som anges i de refererade standarderna.

### Kassering av din gamla apparat

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.



### Förpackningar och miljön

Förpackningsmaterial skyddar din maskin från skador som kan uppstå under transport.



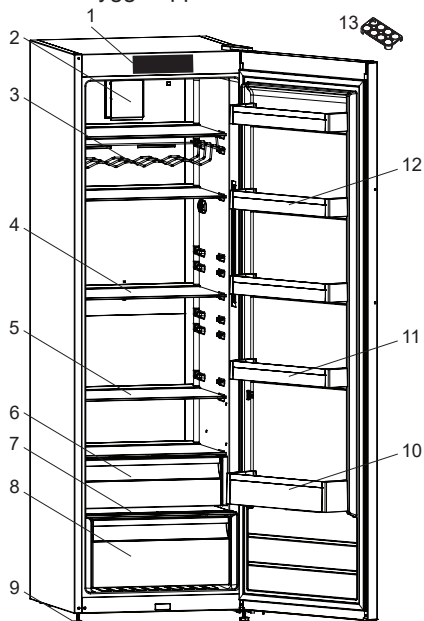
Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användningen av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar därför avfallsproduktionen.


### Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas för hemmabruk och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för eventuella förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den är endast lämplig för att kyla/förvara livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag ansvarar inte för eventuella förluster till följd av olämplig användning av apparaten.

## 2 BESKRIVNING AV APPARATEN

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



 Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

- 1) Kontrollpanel
- 2) Turbofläkt\*
- 3) Vinställ (flaskhylla)\*
- 4) Kylskåpshyllor
- 5) Justerbar glashylla\* / kylskåpshylla
- 6) Kylningshylla\*
- 7) Skydd för grönsakslåda
- 8) Grönsakshylla
- 9) Nivåjusteringsfötter
- 10) Flaskhylla
- 11) Justerbar dörrhylla\*/dörrhylla
- 12) Dörrhyllor
- 13) Ägghållare

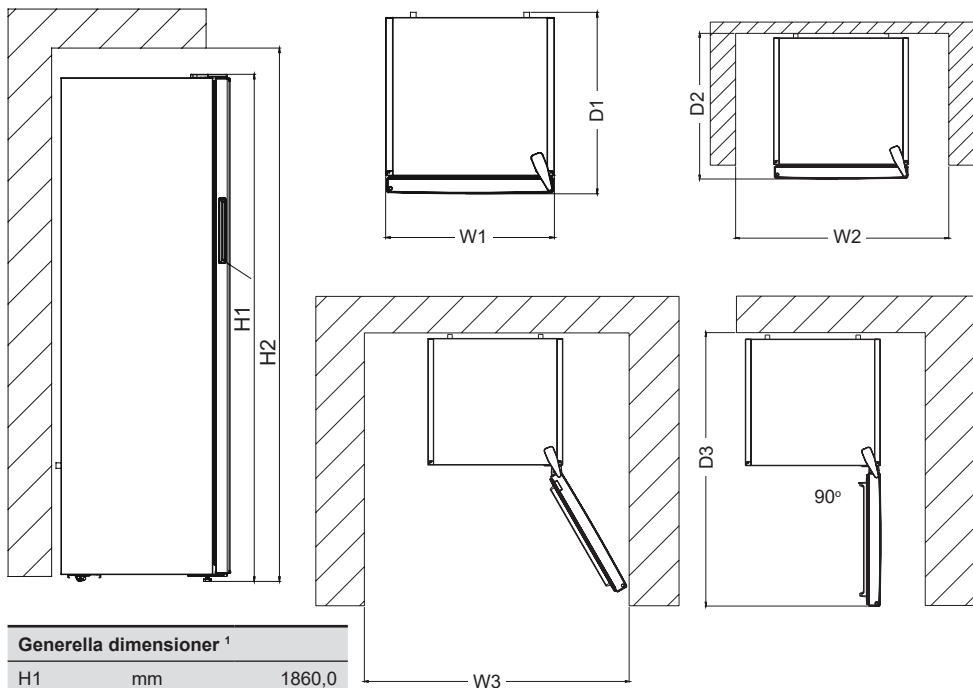
\* På vissa modeller

### Allmänna anmärkningar:

#### Fack för färsk mat (kyl):

Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

## 2.1 Dimensioner



Generella dimensioner <sup>1</sup>		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0
<sup>1</sup> apparatens höjd, bredd och djup, utan handtaget och fötterna.		

Utrymme som krävs vid användning <sup>2</sup>		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	719,1
<sup>2</sup> apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kyl Luft.		

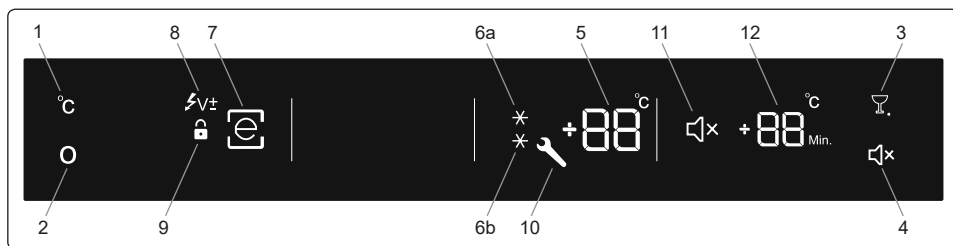
Totalt utrymme som krävs vid användning <sup>3</sup>		
W3	mm	981,6
D3	mm	1218,5
<sup>3</sup> apparatens höjd, bredd och djup inklusive handtaget, plus det utrymme som krävs för fri cirkulation av kyl Luft, plus det utrymme som krävs för att låta luckan öppnas till den minsta vinkel som möjliggör borttagande av all intern utrustning.		

## 3 ANVÄNDA APPARATEN

### 3.1 Information om No-Frost-tekniken

No-frost-kylskåp skiljer sig från andra statiska kylskåp i sin verksamhetsprincip. I normala kylskåp kommer luftfuktigheten in i kylskåpet på grund av dörröppningar och att den inneboende fuktigheten i maten orsakar frysning i på baksidan av luftkanalen. För att tina frost och is i frysen på baksidan av luftkanalen bör du med jämna mellanrum stänga av kylskåpet och placera mat som måste förvaras kyld separat kylt. Situationen är helt annorlunda i no-frost kylskåp. Torr och kall luft blåses in i kylskåpets utrymme, homogent och jämnt, från flera punkter via en fläkt. Kall luft sprids homogent och jämnt mellan hyllorna och kyler all din mat lika och jämnt, vilket förhindrar fukt och frysning. Därför är ditt no-frost kylskåp användarvänligt, i tillägg till sin enorma kapacitet och sitt eleganta utseende.

## 3.2 Display och kontrollpanel



### Använda kontrollpanelen

1. Kylinställningsknapp (CS)
2. Lägesknapp (M)
3. Drick kallt knapp
4. Sekretessknapp
5. Kylens värdeinställningsskärm
- 6a / 6b. Superkylnings symbol
7. Ekonomiläge symbol
8. Låg spänning symbol
9. Barnlås symbol
10. Alarm (SR) symbol
11. Ljudavstängnings symbol
12. Drick kallt värde-skärm (aktiv symbol som kan ändras beroende på språk (Min-Dk.))

### 3.3 Användning av ditt kylskåp

#### Ljus (i förekommande fall)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

#### 3.3.1 Kylfackets temperaturjustering

- Startvärdet för kylskåpets temperatur är 5 °C.
- Tryck en gång på kylinställningsknappen.



- Inställningsvärdet på kylskåpets indikator börjar blinka när kylinställningsknappen trycks in.
- Värdet på kylskåpsindikatorn ändras till en lägre temperatur varje gång du trycker på kylinställningsknappen när indikatorn blinkar. (8°C, 7°C, 6°C, 5°C, 4°C, 3°C, 2°C).

- När du har nått den önskade temperaturen väntar du i 5 sekunder utan att trycka på någon knapp. Kylskåpet börjar drivas med den valda temperaturen.
- Om värdet på kylskåpsindikatorn når 2 °C (minsta kylningstemperatur) kommer nästa tryckning på kylinställningsknappen starta om det visade temperaturvärdet från 8 °C.

#### Rekommenderade temperaturvärden för kylskåp

När ska den justeras	Inre temperatur
För kylning av kylskåpet vid minimikapacitet	+7 °C, +8 °C
Vid normal användning	+4 °C, +5 °C, +6 °C
För kylning av kylskåpet vid maximikapacitet	+2 °C, +3 °C

#### 3.3.2 Superkylningsläge

##### Syfte:


- Att kyla en stor mängd mat.
- För att snabbt kyla mat.

##### Hur ska det användas?

- Tryck på lägesknappen tills superkylningsläget är inställt och "SC" visas då på displayen.



- Om ingen knapp trycks in under 5 sekunder medan superkylningslampan blinkar hörs ett pip för att bekräfta att läget är aktivt.
- Medan superkylningsläget är aktiverat visas "SC".

 Superkylningsläget stängs automatiskt av efter 5 timmar eller när kylskåpsensornas temperatur faller under 2 °C.

### 3.3.3 Ekonomiläge

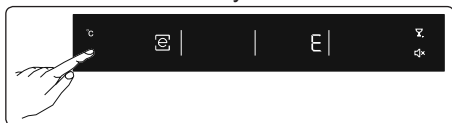
Kylskåpet förbrukar minst energi vid 5 °C, som är det mest optimala förvaringsförhållandet.

#### Syfte:


Att driva kylskåpet mer ekonomiskt.

#### Hur ska det användas?

- Tryck på lägesknappen tills en cirkel visas runt ekonomisymbolen.



- Om ingen knapp trycks in under en sekund blinkar cirkeln tre gånger och ett larm ljuder för att bekräfta att läget är aktivt.
- Medan ekonomiläget är aktivt visas "E".

 För att avbryta behöver du bara trycka på lägesknappen.

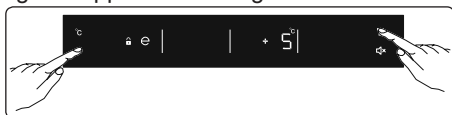
### 3.3.4 Barnlåsfunktion

#### Syfte:

För att förhindra oavsiktliga eller ändringar av misstag av kylskåpets inställningar.


#### Hur ska det användas?

**Aktivering av barnlåsfunktionen:** Tryck på och håll in drick kallt-knappen och lägesknapparna samtidigt i 5 sekunder.



#### Avaktivering av barnlåsfunktionen:

Tryck på och håll in drick kallt-knappen och lägesknapparna samtidigt i 5 sekunder.

 Barnlåset kommer också att avaktiveras om el avbryts eller kylskåpet urkopplas.

### 3.3.5 Skärmläckarläge

#### Hur ska det användas?



Tryck och håll ner sekretessknappen i 5 sekunder för att aktivera skärmläckarläget. Om ingen annan knapp trycks in inom 5 sekunder kommer lamporna på kontrollpanelen att slås av.

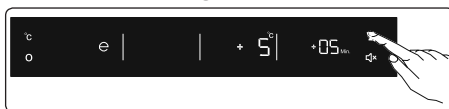
Om du trycker på vilken knapp som helst när lamporna i kontrollpanelen är av kommer de aktuella inställningarna att visas på skärmen och sedan kan du justera som du vill. Om du inte avbryter skärmläckarläget eller trycker in någon knapp under 5 sekunder kommer kontrollpanelen att slås av igen.

För att avbryta skärmläckarläget trycker på sekretessknappen i 5 sekunder igen.


När skärmläckarläget är aktivt kan du även aktivera barnlåset.


Om du inte trycker på några knappar under fem sekunder efter aktivering av barnlåset kommer lamporna på kontrollpanelen att slockna. Inställningarna och att barnlåset är aktivt kan visas när någon knapp trycks in. Barnlås kan avbrytas som beskrivits i instruktionerna för barnlåset.

### 3.3.6 Drink kallt läge



Tryck på knappen drick kallt för att aktivera läget dricka kallt. Varje tryck kommer att öka tiden från 5 minuter upp till 30 minuter, och startar sedan om vid 0. Den inställda tiden kan visas på displayen för drick kallt. När tiden för drick kallt tar slut ljuder ett larm.

 **Viktigt:** Det här är en timer, inte en kylningsprocess.

 Justera tiden beroende på temperaturen i flaskorna innan du ställer in dem i kylskåpet. Du kan till exempel ställa in tiden till 5 minuter i början.

Om flaskan inte är tillräckligt kall efter den här tiden kan du ställa in 5 eller 10 minuter extra.

Det här läget kan användas som en enkel timer i kylmodeller

### 3.3.7 Sekretessläge




- Tryck på sekretessknappen för att aktivera det här läget. När det här läget är aktivt låter alla knappar och larm ljud stängs av.
- Om du vill avbryta det här läget trycker du på sekretessknappen igen.

### 3.3.8 Larmfunktion för öppen dörr

Om dörren till kylskåpet är öppen i över 2 minuter kommer apparaten att pipa.

### 3.4 Temperaturinställningsvarningar

- Din apparat är avsett att fungera i omgivningstemperaturintervallen som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att kylskåpet drivs i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen. Detta minskar kylningseffektiviteten hos apparaten.
- Temperaturjusteringar ska göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet samt omgivningstemperaturen där apparaten är.
- När apparaten först slås på, låt den gå i 24 timmar för att nå drifttemperaturen. Öppna inte dörren under den här tiden och förvara inte en stor mängd mat.
- En 5 minuters fördrörjningsfunktion används för att förhindra skada på apparatens kompressor vid anslutning eller bortkoppling av huvudström, eller när ett strömavbrott uppstår. Din apparat börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.

 Skafferier (kylare) har inget frysfack men kan kyla ner till 4 - 6 °C.

### Klimatklass och betydelse:

**T (tropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

**ST (subtropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

**N (tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

**SN (utökad tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

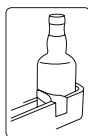
### Turbofläkten (om tillgänglig)

Blockera inte luftinlopp och utloppsöppningar vid förvaring av mat, eftersom luftcirkulationen levererad av turbofläkten försämras.

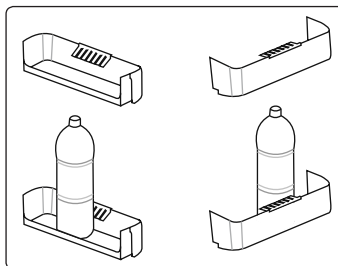
### 3.5 Tillbehör

**Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.**

#### 3.5.1 Flaskhållaren (I vissa modeller)

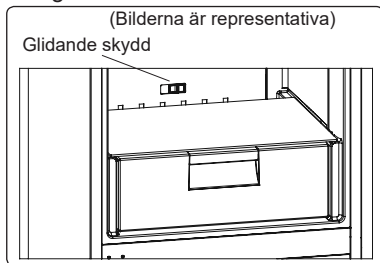



Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller falla omkull.



### 3.5.2 FrescoZero låda

Du kan justera och använda den här avdelningen för 2 olika funktioner.




 Ditt kylskåp levereras till dig med det visade skyddet i öppet läge. Den deklarerade energiförbrukningen och volymen är i enlighet med produktens kylningsfackalternativ.


#### Om du vill använda som 0 °C-fack:

Om du vill använda det här utrymmet som 0 °C-fack måste du ta det glidande skyddet (som det visas på bild) från stängt till öppet läge.

#### Att använda som grönsakshylla:

Om du vill använda den här delen som grönsakshylla måste du ta det glidande skyddet (som det visas på bild) från stängt till öppet läge.

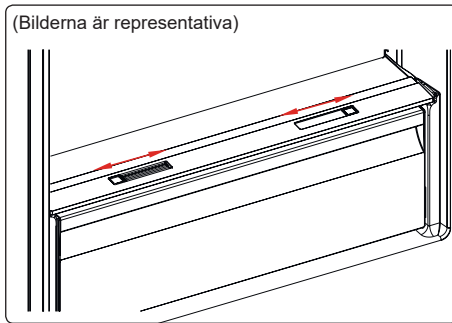
 När denna avdelning används som 0 °C-avdelning, förvaras mat i kylarfacket istället för frysen eller kylskåpet med bättre färskhet och smak längre, samtidigt som den behåller sitt fräscha utseende. När kylbrickan blir smutsig kan du ta ut den och diska av med vatten. Vatten fryser vid 0 °C, men mat som innehåller salt eller socker fryser vid lägre temperaturer än så. Kylningsfacket kan användas för att lagra livsmedel som rå fisk, lätt inlagd mat, ris och så vidare.

 Dra kylningshyllan mot dig. Locket öppnas automatiskt.

**Lägg inte mat du vill frysa eller isbrickor (för att göra is) i kylfacket.**

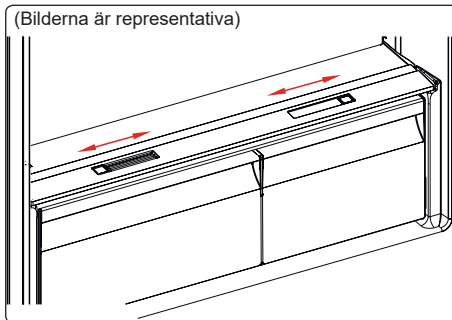
### 3.5.3 Färskhetsratt (I vissa modeller)

(Bilderna är representativa)



eller

(Bilderna är representativa)



Om grönsakslådan är helt full bör färskhetsratten som finns på framsidan av grönsakslådan öppnas. Detta gör att luften och luftfuktigheten i grönsakslådan kan kontrolleras för att öka livslängden på maten där.

Ratten, placerad bakom hyllan, måste öppnas om det finns kondens på glashyllan.

## 4 LIVSMEDELSFÖRVARING

### 4.1 Kylskåpsutrymmet

För normala driftförhållanden ställer du in temperaturen för frysfacket på +4 eller +6 °C.

- För att minska fukt och undvika det påföljande bildandet av frost bör du alltid förvara vätskor i täta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av vätskan som förångas och med tiden kommer apparaten behöva mer frekvent avfrostning.
- Kokta rätter måste förbli täckta när de placeras i kylskåpet. Placera inte varma rätter i kylskåpe. Placera dem när de är kalla, annars kommer temperaturen/ fuktigheten inuti kylskåpet kommer att stiga och reducera kylskåpets effektivitet.
- Se till att inga föremål är i direktkontakt med apparatens bakre vägg, eftersom frost kommer att utvecklas och förpackningen kommer att fastna. Öppna inte kylskåpsdörren ofta.
- Vi rekommenderar att kött och ren fisk förpackas löst och förvaras på glashyllan strax ovanför grönsakslådan där luften är svalare, eftersom detta ger de bästa förvaringsförhållandena.
- Förvara lösa frukt- och grönsaksprodukter i grönsakslådorna.
- Att lagra frukt och grönsaker separat hjälper till att förhindra att etlenkänsliga grönsaker (gröna blad, broccoli, morot, etc.) påverkas frukter som frigör eten (banan, persika, aprikos, fikon etc.).
- Lagg inte in våta grönsaker i kylan.
- Lagringstiden för livsmedel beror på den ursprungliga kvaliteten på maten och en oavbruten kylcykel innan kylförvaringen.
- Vatten som läcker från kött kan förorena andra produkter i kylan. Du bör förpacka köttprodukter och rengöra eventuella läckage på hyllorna.
- Placera inte mat i luftflödespassagen.

- Konsumera förpackade livsmedel innan rekommenderat utgångsdatum.

Låt inte mat komma i kontakt med temperatursensorn, som är placerad i kylskåpsutrymmet för att hålla utrymmet vid optimal temperatur.


- För normala arbetsförhållanden räcker det att justera temperaturen i kylskåpet till +4° C.
- Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8 °C, färsk livsmedel under 0 °C fryser och ruttar, bakteriebelastningen ökar över 8 °C och livsmedel förstörs.
- Lagg inte varm mat i kylan omedelbart, låt den svalna utanför. Varma livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödigt förstörande av maten.
- Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommande fall).
- För att förhindra korskontaminering ska inte köttprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.
- Livsmedel bör placeras i kylan i slutna behållare eller täckas för att förhindra fukt och lukt.

Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i kylskåpet.




Mat	Maximal lagringstid	Hur och var lagring bör ske
<b>Grönsaker och frukt</b>	1 vecka	Grönsakslåda
<b>Kött och fisk</b>	2 - 3 dagar	Slå in i plastfolie, påsar eller i en köttbehållare och förvara på glashyllan
<b>Färsk ost</b>	3 - 4 dagar	På den indikerade dörphyllan
<b>Smör och margarin</b>	1 vecka	På den indikerade dörphyllan
<b>Buteljerade produkter, t.ex. mjölk och yoghurt</b>	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	På den avsedda dörphyllan

Mat	Maximal lagringstid	Hur och var lagring bör ske
Ägg	1 månad	På den avsedda ägghyllan
Lagad mat	2 dagar	Alla kylhyllor

#### OBSERVERA:

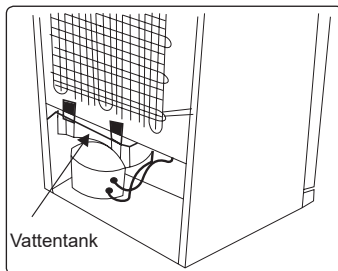
 Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

## 5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

-  Koppla bort enheten från strömkällan före rengöring.
-  Tvätta inte apparaten genom att hälla vatten på den.
-  Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar för rengöring av apparaten. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du är klar med rengöringen, anslut kontakten till elnätet med torra händer.
  - Se till att inget vatten kommer in i lamphöljet och andra elektriska komponenter.
  - Apparaten bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten
  - Rengör tillbehören separat för hand med tvål och vatten. Tvätta inte tillbehören i diskmaskin.
  - Rengör kondensorn med en borste minst två gånger om året. Detta hjälper dig att spara energikostnader och öka produktiviteten.

  **Strömförsörjningen måste kopplas bort under rengöringen.**


## 5.1 Avfrostning

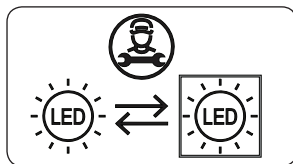


- Din apparat genomför automatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i vattentanken bakom apparaten och avdunstar där.
- Se till att du har kopplat bort kontakten till din apparat innan du rengör vattentanken.
- Ta bort den från positionen genom att ta bort skruvarna (om den har skruvar). Rengör den med tvål och vatten vid specifika tidsintervall. Det hindrar att odörer bildas.

### Byte av LED-belysning

Om du ska byta någon LED-lampa kontaktar du närmast auktoriserat servicecenter

 **Observera:** Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.



### Om produkten är utrustad med LED-lampa

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <E>.

### Om produkten är utrustad med LED-remsor eller LED-kort

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <F>.

## 6 TRANSPORT OCH FLYTTNING

### 6.1 Transport och byte av installationsplats

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Fäst din apparat med tjocka förpackningar, band eller starka rep och följ instruktionerna för transporter som finns på förpackningen.
- Ta bort alla rörliga delar eller fixera dem i kylskåpet mot stötar med hjälp av band innan flyttning och transport.



Bär alltid apparaten i upprätt läge.

### 6.2 Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning på apparatens dörr om dörrhandtagen är installerade på framsidan av din apparats dörr.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag eller har dörrhandtag på sidan af kylskåpets dörr.
- Om riktningen på dörren som öppnar din apparat kan ändras, kontakta närmaste auktoriserade service för att ändra öppningsriktningen.

## 7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

### Fel

Om du upplever problem med ditt kylskåp kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
E01	Sensorvarning		Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
E02	Sensorvarning		Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
E03	Sensorvarning		Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
E06	Sensorvarning		Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
E07	Sensorvarning		Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
E08	Varning för låg spänning	Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 V.	- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas. - Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
E10	Kylskåpsdelen är inte tillräckligt kall	<b>Detta händer ofta efter:</b> - Långvariga strömavbrott. - Varm mat har placerats i kylskåpet.	1. Ställ in en kallare temperatur i kylskåpet eller aktivera superkylning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.
E11	Kylskåpsdelen är för kall	Olika orsaker	1. Kontrollera om superkylningsläget är aktiverat. 2. Sänk temperaturen i kylskåpsdelen. 3. Kontrollera om ventilerna är rena och inte igensatta. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

Om du upplever problem med din **kylskåp** kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

### Din apparat fungerar inte

#### Kontrollera om:

- Strömmen är påslagen
- Kontakten är korrekt ansluten till uttaget
- Säkringen eller huvudsäkringen har gått
- Uttaget fungerar inte. För att kontrollera detta, anslut en annan fungerande apparat till samma uttag.

### Apparaten fungerar dåligt

#### Kontrollera om:

- Apparaten är överbelastad
- Apparatsens dörr stängs ordentligt
- Det finns damm i kondensorn
- Det finns tillräckligt med plats runt bak- och sidoväggarna.

### Din apparat fungerar bullrigt

#### Normala ljud

#### Krackningsljud förekommer:

- Under automatisk avfrostning
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatsens material).

#### Kort krackningsljud förekommer:

När termostaten slår på/stänger av kompressorn.

**Motorbuller:** Indikerar att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan låta mer under en kort tid när den först aktiveras.

#### Bubblande ljud och plask

**förekommer:** Orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

#### Ljud av flödande vatten förekommer:

På grund av att vatten rinner till avdunstningsbehållaren. Detta ljud är normalt under avfrostningen.

#### Ljud av luft som blåser förekommer:

len del modeller under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

### Kanterna till apparaten i kontakt med dörrtätningen är varma

Speciellt under sommar (varma säsonger) kan ytorna i kontakt med dörrtätningen bli varmare under drift av kompressorn, vilket är normalt.

### Det finns ackumulerad fuktighet i apparaten

#### Kontrollera om:

- All mat är ordentligt förpackad. Behållare måste vara torra innan de placeras i kylan.

- **Apparatens** dörr öppnas ofta. Fuktigheten i rummet kommer in i **kylskåpet** när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.

### **Dörren öppnas eller stängs inte ordentligt**

#### **Kontrollera om:**

- Det finns mat eller förpackningar som förhindrar att dörren stängs
- Dörrtätningarna är slitna eller sönder
- Din **apparat** finns på en platt yta. Kompressorn kan låta högt eller så kan ljudet från kompressorn/kylskåpet öka hos vissa modeller under drift under vissa förhållanden såsom när produkten ansluts för första gången, orsakade av förändring av omgivningstemperaturen eller förändrad användning. Detta är normalt - när kylskåpet når önskad temperatur minskar bullret automatiskt.

#### **Rekommendationer**

- Om apparaten stängs av eller kopplas ur, vänta minst 5 minuter innan du kopplar in apparaten eller startar om den för att förhindra skador på kompressorn.
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tid (t.ex. under sommarlov) kopplar du ur den. Rengör apparaten enligt instruktionerna i avsnittet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.
- Apparaten du köpt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med detta, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

## **8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI**

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (t.ex. ett element eller ugn), i annat fall bör en isoleringsplatta användas.
2. Låt varm mat och dryck svalna innan de placeras i apparaten.
3. Place upptiningsmat i kylskåpsutrymmet om det finns tillgängligt. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Det sparar energi. Frusen mat lämnad att tina upp utanför apparaten medför slöseri med energi.
4. Drycker eller andra vätskor bör täckas över inne i apparaten. Om den inte täcks ökar luftfuktigheten inuti apparaten och därför använder apparaten mer energi. Att hålla drycker och annan vätska täckta hjälper till att bevara deras doft och smak.
5. Undvik att hålla dörrarna öppna under långa perioder eller öppna dörrarna för ofta för att undvika att varm luft kommer in i apparaten och orsakar att kompressorn slås på onödigt ofta.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, och kyl om tillgänglig).
7. Dörrtätningen måste vara ren och böjbar. I händelse av slitage, byt ut korgen

## 9 TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för detaljerad information om energimärkningen.

## 10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämja med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning vid DEL 2. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

## 11 KUNDVÅRD OCH SERVICE

Denna handbok svarar på de flesta av dina frågor om produktens egenskaper. Om du behöver ytterligare information eller teknisk assistans bör du kontakta din återförsäljare eller besöka vår webbsida:

i Italien <https://it.bertazzoni.com/altro/assistenza-e-manutenzione>

i Storbritannien <https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

i Frankrike <https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

i Spanien <https://universal.bertazzoni.com/more/care-service>

i Nederländerna <https://nl.bertazzoni.com/zorg-en-service>

i Sverige <https://se.bertazzoni.com/more/care-service>

i Danmark <https://dk.bertazzoni.com/more/care-service>

Innan du ringer bör du skriva ned modellen och serienumret som finns på märkskylten, och eventuella meddelanden som kan visas på skärmen.

Märkskylten är placerad i apparaten, på vänster nedre sida av kyldelen och nära hyllorna.






Innan du ringer, se till att ha följande information redo:

- Inköpsdatum;
- Namn på återförsäljare där produkten köptes.

## Kiitos, että valitsit tämän tuotteen.

Tämä käyttöopas sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta ja ohjeita, jotka on tarkoitettu auttamaan sinua laitteen käytössä ja kunnossapidossa.

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

Kuvake	Tyyppi	Merkitys
	<b>VAROITUS</b>	Vakava vamma tai kuolemanvaara
	<b>SÄHKÖISKUN VAARA</b>	Vaarallinen jännite
	<b>TULIPALO</b>	Varoitus: tulipalon / syttyvien materiaalien vaara
	<b>HUOMAUTUS</b>	Henkilö- tai omaisuusvahingon vaara
	<b>TÄRKEÄÄ</b>	Järjestelmän oikea käyttö

# SISÄLTÖ

<b>1 TURVALLISUUSOHJEET .....</b>	<b>47</b>
1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset .....	47
1.2 Asennusta koskevat varoitukset .....	51
1.3 Käytön aikana .....	51
<b>2 LAITTEEN KUVAUS .....</b>	<b>53</b>
2.1 Mitat .....	54
<b>3 LAITTEEN KÄYTTÖ .....</b>	<b>55</b>
3.1 Tietoa No Frost -tekniikasta .....	55
3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli .....	56
3.3 Jääkaapin käyttäminen .....	56
3.3.1 Jääkaappiosion lämpötilan säätäminen .....	56
3.3.2 Super cooling -tila (tehoilennys) .....	56
3.3.3 Eko-tila .....	57
3.3.4 Lapsilukkotoiminnallisuus .....	57
3.3.5 Näytönsäästötila .....	57
3.3.6 Juomien viilennystila .....	57
3.3.7 Vaimennustila .....	58
3.3.8 Ovi auki -hälytys .....	58
3.4 Lämpötila-asetukset ja varoitukset .....	58
3.5 Lisälaitteet .....	58
3.5.1 FrescoZero laatikko .....	58
3.5.2 Fresh Dial -säädin ( <i>joissakin malleissa</i> ) .....	59
<b>4 RUUAN SÄILYTYS .....</b>	<b>59</b>
4.1 Jääkaappiosasto .....	59
<b>5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO .....</b>	<b>60</b>
5.1 Sulattaminen .....	61
<b>6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN .....</b>	<b>61</b>
6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen .....	61
6.2 Kätiisyyden vaihtaminen ovessa .....	61
<b>7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON .....</b>	<b>62</b>
<b>8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ .....</b>	<b>64</b>
<b>9 TEKNISET TIEDOT .....</b>	<b>64</b>
<b>10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE .....</b>	<b>65</b>
<b>11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO .....</b>	<b>65</b>

# 1 TURVALLISUUSOHJEET

## 1.1 Yleiset turvallisuusvaroitukset

**Lue nämä ohjeet huolellisesti.**

**! VAROITUS:** Huolehdi että laitteen ilmanvaihtoaukot kotelossa tai rakenteessa tukkeudu.

**! VAROITUS:** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita laitteita pakastamisen sulattamiseen.

**! VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita ruoan säilytykseen tarkoitetuissa lokeroissa elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

**! VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

**! VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

**! VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

**! VAROITUS:** Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aiheutuvat vahingot.

**⚠** Jos laitteesi jäähdytysaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy jäähdyttimen kyljessä olevasta etiketistä – on laite kuljetettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytysalueet eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen luonnonkaasu, mutta on kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytysaluetien vaurioitumisen seurauksena, siirrä jääkaappi kauas avotulen läheisyydestä tai

muista lämmönlähteistä ja tuuleta tilaa jossa laite sijaitsee muutaman minuutin ajan.

- Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Älä aseta räjähtäviä aineita kuten aerosolitölkkejä, jotka sisältävät herkästi syttyviä aineita laitteen sisään.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja muihin samankaltaisiin paikkoihin, kuten esimerkiksi
  - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
  - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten:
  - catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa
- Jos jääkaapin pistoke ei sovi pistotulppaa, valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Jääkaappisi sähköjohtoon on liitetty erityismaadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistotulppaan. Jos sellaista pistorasiaa ei ole, pistotulpan asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu

aiempi käyttökokemus, jos henkilön turvallisuudesta vastuullinen valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laitteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos jääkaapin sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m korkeudessa.

## **Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:**

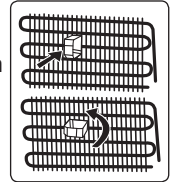
- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokerossa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

## 1.2 Asennusta koskevat varoitukset

Huomioi seuraavat seikat ennen jääkaapin ensimmäistä käyttökertaa:

- Jääkaappisi käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Pistokkeen on oltava käytettävissä asennuksen jälkeen.
- Jääkaapissasi voi olla hajua, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia ja haju haalistuu, kun jääkaappisi alkaa jäähtyä.
- Varmista ennen jääkaapin kytkemistä verkkoon, että tyypikkilvessä olevat tiedot (jännite ja liitetty kuorma) vastaavat verkkovirran tietoja. Jos olet epävarma, ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
- Työnnä pistoke pistorasiaan, jossa on tehokas maadoitus. Jos pistorasiassa ei ole maadoitusta tai pistoke ei sovi yhteen, suosittelemme, että otat yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Laite on kytkettävä oikein asennettuun sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Virtalähteen (AC) ja jännitteen on vastattava laitteen tyypikkilvessä olevia tietoja (tyypikkilpi sijaitsee laitteen vasemmalla sisäpuolella).
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita jääkaappi paikkaan jossa se ei ole alltiina suoralle auringonvalolle.
- Jääkaappiasi ei saa koskaan käyttää ulkona tai sateessa.
- Laite tulee sijoittaa vähintään 50 cm päähän kaasu- ja kivihiiuuneista, lämpöpattereista ja vähintään 5 cm päähän sähköuuneista.
- Jos jääkaappi on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm väliä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä peitä jääkaapin runkoa tai yläosaa pöytäliinalla. Tämä vaikuttaa jääkaapin toimintaan.
- Laitteen päälle tulee jättää vähintään 150 mm tyhjää tilaa. Älä aseta mitään laitteen päälle.

- Älä aseta painavia esineitä laitteen päälle.
- Puhdista laite huolellisesti ennen käyttöä (katso Puhdistus ja huolto).
- Pyyhi kaikki osat ennen jääkaapin käyttöä liuksella, jossa on lämmintä vettä ja teelusikallinen natriumbikarbonaattia. Huuhtelee sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa. Palauta kaikki osat jääkaappiin puhdistamisen jälkeen.
- Laitteessa on säädettävät etujalat, joilla voit säätää laitteen asentoa niin, että se on tukevasti suorassa. Voit säätää jalkoja kääntämällä niitä kumpaankin suuntaan. Tee tarvittavat säädöt ennen kuin asetat elintarvikkeita jääkaappiin.
- Aseta muovinen etäisyysohjain (muoviset etäisyysohjaimet) paikoilleen lauhduttimeen (mustat siivekkeet laitteen takaosassa) kääntämällä sitä 90 astetta kuvassa osoitetulla tavalla. Tällöin lauhdutin ei pääse koskettamaan seinää.
- Laitteen ja takaseinän välinen etäisyys voi olla enintään 75 mm.

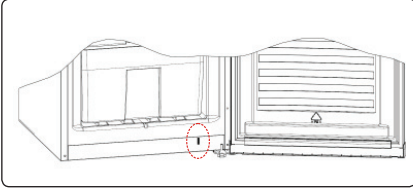


## 1.3 Käytön aikana

- Älä kytke laitetta verkkovirtaan jatkojohdolla.
- Älä käytä vahingoittunutta, repeytyynyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä revi, taita tai vahingoita sähköjohtoa.
- Älä käytä pistokesovitinta.
- Tämä laite on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkuu ovesta.
- Älä koskaan kosketa virtajohtoa / pistoketta märin käsin. Tämä voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta laitteeseen. Aseta alkoholipitoiset juomat pystysuoraan jääkaappiin ja varmista, että niiden yläosat ovat tiukasti kiinni.

Kun jääkaapin ovi suljetaan, muodostuu tyhjiötiiviste. Odota 1 minuutti ennen kuin avaat sen uudelleen.

Tämä käyttötapa on valinnainen oven avaamisen helpottamiseksi. Tällöin alueen ympärillä voi esiintyä vähän tiivistymistä, ja voit poistaa sen.



### **Vanhat ja rikkiiniset jääkaapit**

- Jos vanhassa jääkaapissasi tai pakastimessasi on lukko, riko tai poista lukko ennen jääkaapin poistamista käytöstä kokonaan, koska lapset saattavat lukita itsensä jääkaapin sisään ja aiheuttaa onnettomuuden.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siitä että et vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan jääkaappisi.

### **CE-vaatimusten mukaisuusvakuutus**

Vakuutamme, että tuotteemme ovat sovellettavien eurooppalaisten direktiivien, päätösten ja asetusten sekä viitattujen standardien vaatimusten mukaisia.

### **Vanhan laitteen hävittäminen**

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jotka muuten voivat johtua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikallisviranomaisiin tai myymälään, josta ostit tuotteen.



### **Pakkaus ja ympäristö**

Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi kuljetuksen aikana mahdollisesti esiintyviltä vaurioilta. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, koska ne ovat kierrätettäviä. Kierrätetyn materiaalin käyttö vähentää raaka-aineiden kulutusta ja vähentää siten jätteiden syntymistä.

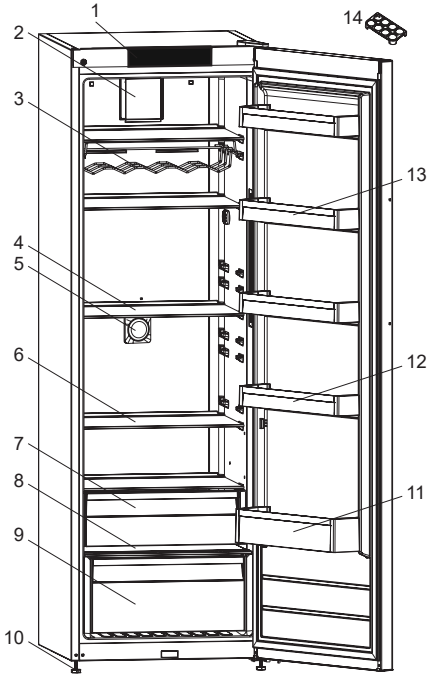



### **Huomautuksia:**

- Lue ohjekirja huolellisesti läpi ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia vikatilanteita varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä, ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen kaupallinen tai julkinen käyttö johtaa takuun raukeamiseen, jolloin valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähdytystä/ varastointia varten. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin ja/tai muiden kuin elintarvikkeiden säilyttämiseen. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen väärästä käytöstä.

## 2 LAITTEEN KUVAUS

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi kiinteästi asennettuna laitteena.



 Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

- 1) Ohjauspaneeli
- 2) Turbo-tuuletin \*
- 3) Viiniteline (pullohylly) \*
- 4) Jääkaappihyllyt
- 5) Ionisointilaite
- 6) Säädettävä lasihylly \* / Jääkaapin hylly
- 7) Jäähdytyshylly \*
- 8) Juureslokero
- 9) Juureslokero
- 10) Säätojalat
- 11) Pullohylly
- 12) Säädettävä ovihylly\* / ovihylly
- 13) Ovihyllyt
- 14) Kananmunateline

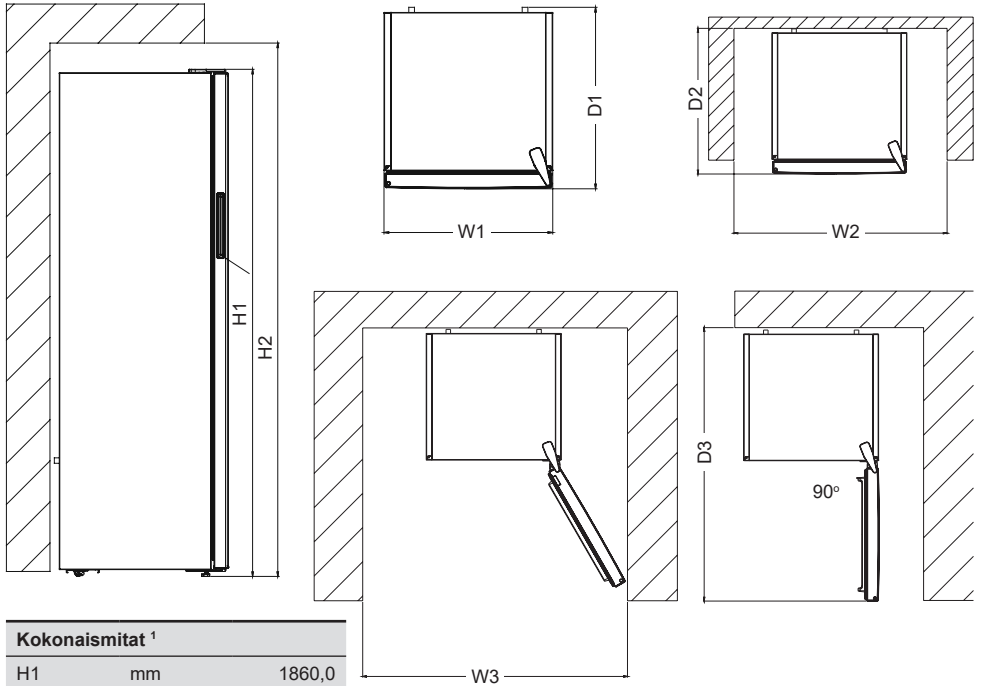
\* Joissakin malleissa

### Yleisiä huomautuksia:

#### Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi):

Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

## 2.1 Mitat



### Kokonaismitat <sup>1</sup>

H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

<sup>1</sup> Laitteen korkeus, leveys ja syvyys ilman kahvaa ja jalkoja

### Käytössä tarvittava tila <sup>2</sup>

H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	719,1

<sup>2</sup> Laitteen korkeus, leveys ja syvyys, kahva mukaan lukien, sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten

### Käytössä tarvittava kokonaistila <sup>3</sup>

W3	mm	981,6
D3	mm	1218,5

<sup>3</sup> laitteen korkeus, leveys ja syvyys sisältäen kahvan sekä tila, joka tarvitaan jäähdytysilman kiertoa varten, ja tila, joka tarvitaan oven avautumiseen vähimmäiskulmaan, jossa on mahdollista poistaa kaikki sisäpuoliset osat

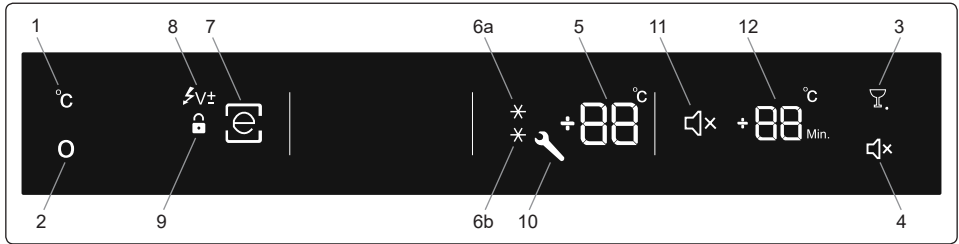
## 3 LAITTEEN KÄYTTÖ

### 3.1 Tietoa No Frost -tekniikasta

No-frost-jääkaapin toimintaperiaate eroaa muista staattisista jääkaapeista.

Tavallisissa jääkaapeissa ilmanavan takaosan jäätyminen johtuu kosteudesta, jota muodostuu jääkaappiin sen oven avaamisen myötä sekä elintarvikkeissa olevasta luonnollisesta kosteudesta. Sulattaaksesi huurtuneen jään ilmanavan takaosasta, jääkaappi täytyy sammuttaa säännöllisesti, purkaa kylmänä pidettävät ruoat ja asettaa ne erikseen jäähdytettyyn astiaan. Tilanne on täysin erilainen No-Frost-jääkaappia käytettäessä. Jäähdytyspuhallin puhaltaa kuivaa ja kylmää ilmaa jääkaappiin yhtä paljon ja tasaisesti useista pisteistä. Kylmä ilma leviää tasaisesti kaikkialle ja jäähdyttää elintarvikkeet tasaisesti. Näin kosteutta ja jäätä ei pääse syntymään. No-Frost-jääkaapin käyttö on helppoa, lisäksi se on erittäin tilava ja tyylikäs muotoilultaan.

### 3.2 Näyttö ja ohjauspaneeli



#### Ohjauspaneelin käyttäminen

1. Jäähdytyksen asetuspainike (CS)
2. Tilapainike (M)
3. Juomien viilennyspainike
4. Vaimennuspainike
5. Tämä ruudun avulla voit asettaa jääkaapin lämpötilan.
- 6a / 6b. Tehojäähdytys -symboli
7. Eko-tilan symboli
8. Matalan jännitteen symboli
9. Lapsilukon symboli
10. Hälytyksen (SR) symboli
11. Äänen poiston symboli
12. Juomien viilennystilan lämpötilan asetusruutu (aktiivinen symboli voi vaihdella kielen mukaan (Min-Dk.))

### 3.3 Jääkaapin käyttäminen

#### Valaistus (jos sisältyy)

Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot voivat itsetestien takia syttyä vasta yhden minuutin kuluttua.

#### 3.3.1 Jääkaappiosion lämpötilan säätäminen

- Jääkaapin alkulämpötila-asetus on 5 °C.
- Paina aseta jäähdytys -painiketta.



- Jääkaapin asetusarvo alkaa vilkkua, kun asetuspainiketta painetaan.
- Jääkaapin arvo laskee alemmaksi lämpötilaksi jokaisella asetuspainikkeen painalluksella, kun ilmaisin vilkkuu (8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C).

- Kun haluttu lämpötila on saavutettu, odota viisi sekuntia painamatta mitään painikkeita. Jääkaappi alkaa toimia valitussa lämpötilassa.
- Jos jääkaapin ilmaisimen arvo saavuttaa 2 °C (vähimmäislämpötila), asetuspainikkeen seuraava painallus käynnistää uudelleen näytetyn lämpötilan 8 °C:sta.

#### Jääkaapin suositellut lämpötila-arvot

Milloin säädetään	Sisälämpötila
Jääkaapin jäähdyttämiseen vähimmäisteholla	+7 °C, +8 °C
Tavanomaisessa käytössä	+4 °C, +5 °C, +6 °C
Jääkaapin jäähdyttämiseen enimmäisteholla	+2 °C, +3 °C

### 3.3.2 Super cooling -tila (teho viilennys)

#### Käyttötarkoitus:


- Suuren elintarvikemäärän jäähdyttämiseen
- Elintarvikkeiden nopeaan jäähdytykseen.

#### Käyttöohje

- Paina MODE-painiketta, kunnes Super Cool -tila on valittuna ja 'SC' näkyy näytössä.



- Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekuntiin tehojäähdytystilan merkkivalon vilkkuessa, äänimerkki vahvistaa, että tila on aktiivinen.
- Kun Super Cooling -tila on aktiivinen, kirjaimet SC ovat näkyvissä.

 Tehojäähdytystila peruutetaan automaattisesti 5 tunnin kuluttua tai jos jääkaapin anturin lämpötila laskee alle 2 °C.

### 3.3.3 Eko-tila

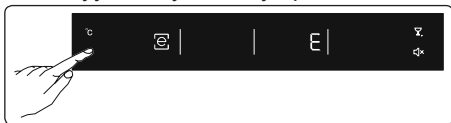
Jääkaappi kuluttaa vähiten energiaa 5 °C:ssa, mikä on optimaalisin säilytyslämpötila.

#### Käyttötarkoitus:


Käyttää pakastinta taloudellisemmin.

#### Käyttöohje

- Paina tilapainiketta, kunnes ympyrä ilmestyy eko-symbolin ympärille.



- Jos mitään painiketta ei paineta sekuntiin, ympyrä vilkkuu kolme kertaa ja kuuluu hälytys, joka vahvistaa, että tila on aktivoitu.
- Kun Economy-tila on aktiivinen, kirjain E tulee näkyviin.

 Peruuta valinta painamalla mode-painiketta uudelleen.

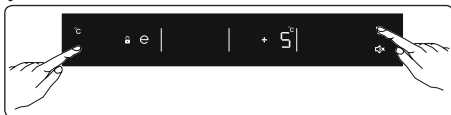
### 3.3.4 Lapsilukkotoiminnallisuus

#### Käyttötarkoitus:


Estää tahattomat muutokset jääkaapin asetuksiin.

#### Näin käytät toimintoa

**Lapsilukon aktivointi:** Paina DRINK COOL- ja MODE-painikkeita ja pidä niitä painettuina yhtäaikaisesti viiden sekunnin ajan.



**Lapsilukon purkaminen:** Paina DRINK COOL- ja MODE-painikkeita ja pidä niitä painettuina yhtäaikaisesti viiden sekunnin ajan.

 Lapsilukko purkaantuu automaattisesti sähkökatkon yhteydessä tai jos jääkaappi irrotetaan verkkovirrasta.

### 3.3.5 Näytönsäästötila

#### Näin käytät toimintoa



Ota näytönsäästötila käyttöön painamalla tilapainiketta ja pitämällä se painettuna viiden sekunnin ajan. Jos mitään muuta painiketta ei paineta 5 sekuntiin, ohjauspaneelin valot sammuvat.

Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset ilmestyvät ruutuun ja voit tehdä haluamasi säädöt.

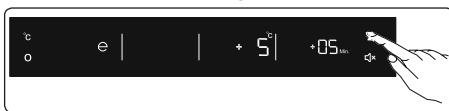
Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina jotakin painiketta 5 sekunnin aikana, ohjauspaneelin valot sammuvat jälleen.

Peruuta näytönsäästötila painamalla vaimennuspainiketta ja pitämällä se painettuna viiden sekunnin ajan.

Kun näytönsäästötila on aktiivinen, on mahdollista aktivoida myös lapsilukko.


Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin aikana lapsilukon asettamisesta, ohjauspaneelin valot sammuvat. Asetukset ja lapsilukon aktiivisuus voidaan tarkistaa painamalla mitä tahansa painiketta. Lapsilukko voidaan peruuttaa lapsilukkotilan ohjeiden mukaisesti.

### 3.3.6 Juomien viilennystila



Paina DRINK COOL-painiketta juoman jäähdyttämisen aktivoimiseksi. Jokainen painallus kasvattaa aikaa viidestä minuutista enintään 30 minuuttiin, minkä jälkeen aika alkaa jälleen nolasta. Asetettu aika näkyy drink cool -näytöllä. Kun juoman viilentämisaika päättyy, kuuluu äänimerkki.

 **Tärkeää:** Tämä on ajastin, ei viilennysprosessi.

 Säädä aika pullojen lämpötilan mukaan ennen kuin ne asetetaan jääkaappiin. Voit esimerkiksi asettaa ajaksi aluksi 5 minuuttia. Jos pullo ei ole tarpeeksi

viileä tämän ajan jälkeen, voit viilentää sitä vielä 5 tai 10 minuuttia.

Tätä tilaa voidaan käyttää myös yksinkertaisena ajastimena jäähdytysmalleissa.

### 3.3.7 Vaimennustila




- Aktivoi tämä tila painamalla MUTE-painiketta. Tämän tilan ollessa aktiivinen kaikki painikkeiden merkkiäänät ja hälytysäänät asetetaan pois päältä.
- Peruuta tämä tila painamalla MUTE-painiketta uudelleen.

### 3.3.8 Ovi auki -hälytys

Jääkaappi antaa äänimerkin, jos sen ovi on ollut avattuna yli 2 minuutin ajan.

### 3.4 Lämpötila-asetukset ja varoitukset

- Laite on suunniteltu toimimaan ympäristössä, jonka lämpötila on vaatimuksissa mainittujen lämpötilarajojen sisällä, tyyppikilvessä olevan ilmastoluokan mukaisesti. Jääkaappiasi ei suositella käytettäväksi ympäristössä, joka on ilmoitettujen lämpötila-alueiden ulkopuolella. Se vähentää laitteen jäähdystehokkuutta.
- Lämpötilan säädöt tulee tehdä ovien avauskertojen ja laitteessa olevien elintarvikkeiden määrän sekä laitteen ympäristön lämpötilan mukaan.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran, anna sen käydä 24 tuntia käyttölämpötilan saavuttamiseksi. Älä avaa ovea tänä aikana äläkä pidä sisällä suurta määrää ruokaa.
- Viiden minuutin viivetoimintoa käytetään estämään laitteen kompressorin vaurioituminen, kun kytket tai irrotat laitteen verkkovirrasta tai jos tapahtuu sähkökatko. Laite alkaa toimia normaalisti 5 minuutin kuluttua.

 Ruokakaapit (viileäkaapit) eivät sisällä pakastinosastoa mutta voivat jäähtyä 4 - 6 °C:n lämpötilaan.

### Ilmastoluokka ja sen merkitys:

**T (trooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.

**ST (subtrooppinen):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.

**N (laukkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.

**SN (laajennettu laukkea):** Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

### Turbopuhallin (jos on)

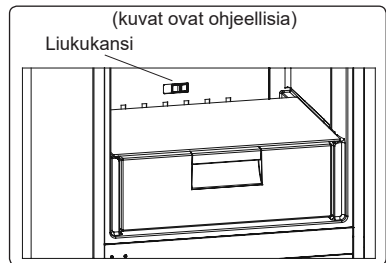
Älä peitä ilman imu- ja poistoaukkoja ruokaa varastoitaessa, muuten turbopuhaltimen aikaansaama ilmankierto heikentyy.


### 3.5 Lisälaitteet

*Lisävarusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.*

#### 3.5.1 FrescoZero laatikko

Tämä osa on monikäyttöinen ja sen voi säätää toimimaan 2 eri tavalla.




 Jääkaappi toimitetaan kuvassa olevan osan ollessa auki. Ilmoitetut energiankulutus- ja tilavuusarvot on mitattu käyttäen osastoa jäähdytysosastona.


#### Käyttö 0 °C-osastona:

Jos haluat käyttää osastoa niin, että sen lämpötila on 0 °C, avaa (kuvassa oleva) liukuva kansiosa.

#### Käyttö vihanneslaatikkona:

Jos haluat käyttää osastoa juureslaatikkona, työnnä (kuvassa oleva) liukuva kansiosa avoimesta asennosta suljettuun.

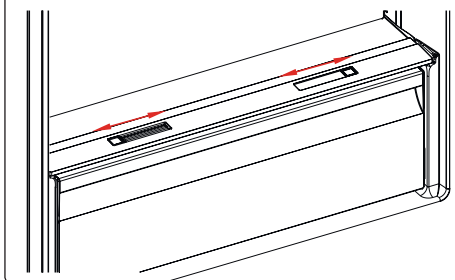
 Vaikka tämä osasto käytetään 0°C lokero, ruoka pysyy jäähditys-osiossa paremmin tuoreena, säilyttää paremmin maut ja pitää sen raikkaan näköisenä. Kun jäähditysastia likaantuu, ota laatikko ulos jääkaapista ja pese se vedellä. Vesi jäätyy 0 °C:ssa, mutta suolaa tai sokeria sisältävä ruoka jäätyy tätä alhaisemmissa lämpötiloissa. Jäähdityslokeroa voidaan käyttää elintarvikkeiden, kuten tuoreen kalan, kevyesti pikkelöidyn ruoan, riisin yms. varastointiin.

 Vedä hyllyä suoraan itseäsi kohden. Kansi avautuu automaattisesti.

**Älä laita pakastettavia ruokia tai jääpalolokeroita (jään valmistamiseksi) lokeroon.**

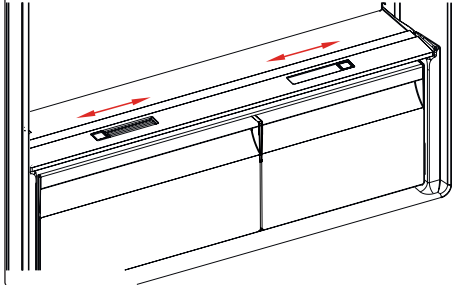
### 3.5.2 Fresh Dial -säädin (joissakin malleissa)

(kuvat ovat ohjeellisia)



tai

(kuvat ovat ohjeellisia)



Jos juureslokero on täynnä, laatikon etuosassa oleva Fresh dial –säädin tulee avata. Tämä mahdollistaa ilman ja kosteuden hallinnan juureslokerossa, mikä pidentää ruoan säilytysaikaa sen sisällä. Hyllyn takana oleva säädin on avattava, jos lasihyllyssä näkyy tiivistymistä.

## 4 RUUAN SÄILYTYS

### 4.1 Jääkaappiosasto

Aseta normaaleissa käyttöolosuhteissa jääkaappiosaston lämpötilaksi +4 tai +6 °C.

- Vähentääksesi kosteutta ja huurtumista älä koskaan laita jääkaappiosastoon avoimessa säiliössä olevia nesteitä. Huurteella on taipumusta kerääntyä höyrystimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Valmistetut ruuat on pidettävä peitettynä, kun niitä pidetään jääkaapissa. Älä laita lämpimiä ruokia jääkaappiin. Aseta ne kaappiin jäähtyneinä, muuten lämpötila / kosteus jääkaapin sisällä nousee, mikä vähentää jääkaapin tehokkuutta.
- Varmista, että mikään esine ei ole suorassa kosketuksessa laitteen takaseinän kanssa, sillä se kehittää jäätä, johon pakkaukset tarttuvat. Älä avaa jääkaapin ovea usein.
- Suosittelemme, että liha ja puhdas kala kääritään löyhästi ja varastoidaan lasihyllylle aivan vihanneslokeron yläpuolelle, missä ilma on viileämpää, koska se tarjoaa parhaat säilytysolosuhteet.
- Säilytä irtohedelmät ja -vihannekset juureslokerossa.
- Hedelmien ja vihannesten erillään säilyttäminen auttaa suojaamaan eteenille herkkiä vihanneksia (vihreät lehdet, parsakaali, porkkana jne.) eteeniä vapauttavilta hedelmiltä (banaani, persikka, aprikoosi, viikuna jne.).
- Älä laita merkkiä vihanneksia jääkaappiin.
- Kaikkien elintarvikkeiden varastointiaika riippuu ruoan alkuperäisestä laadusta ja kylmäketjun eheydestä ennen jääkaappiin varastointia.
- Lihasta vuotava neste voi saastuttaa muita jääkaapissa olevia tuotteita. Pakkaa lihavalmisteet ja puhdistat mahdolliset valumat hyllyiltä.
- Älä laita ruokaa ilmakanavan eteen.

- Käytä pakatut elintarvikkeet ennen suositeltua viimeistä käyttöpäivää.

Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin jääkaappiosastossa sijaitsevan lämpötila-anturin kanssa, jotta jääkaappiosasto pysyy optimaalisessa lämpötilassa.

- Normaaleissa toimintaolosuhteissa riittää säätää jääkaappisi lämpötila-asetukseksi +4 °C.
- Jääkaappiosaston lämpötilan on oltava alueella 0–8 °C, tuoreet ruuat jäätyvät ja hajoavat alle 0 °C lämpötilassa kun taas bakteerien kasvu kiihtyy yli 8 °C ja pilaa ruuan.
- Älä laita kuumaa ruokaa välittömästi jääkaappiin, vaan odota, että se jäähtyy. Kuumat ruuat nostavat jääkaappisi lämpötilaa ja aiheuttavat ruokamyrkytyksiä ja tarpeetonta ruuan pilaantumista.
- Liha, kala, jne. on säilytettävä ruuan kylmälokerossa, ja vihannesosasto on ensisijainen paikka vihanneksille (jos sisältyy tuotteeseen).
- Ristikontaminaation välttämiseksi lihatuotteita ja hedelmiä/kasviksia ei saa säilyttää yhdessä.
- Elintarvikkeet on laitettava jääkaappiin suljetuissa astioissa tai peitettynä, jotta estetään kosteuden ja hajujen muodostuminen.

Alla oleva taulukko on pikaopas, joka näyttää tehokkaimman tavan säilyttää tärkeimmät ruokaryhmät jääkaapissa.

Ruoka	Suurin sallittu säilytysaika	Kuinka ja missä säilyttää
Kasvikset ja hedelmät	1 viikko	Juureslokeroon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kääri muovikalvoon, pusseihin tai rasiaan ja säilytä lasihyllyllä
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Omassa ovilokerossaan
Voi ja margariini	1 viikko	Omassa ovilokerossaan

Ruoka	Suurin sallittu säilytysaika	Kuinka ja missä säilyttää
Pullotettu tuote, esim. maito ja jogurtti	Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen päivään saakka	Omassa ovilokerossaan
Kananmunat	1 kuukausi	Oamalla munahyllyllä
Valmistettu ruoka	2 päivää	Kaikilla hyllyillä

#### HUOM:



Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa.

## 5 PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO



Irrota laite sähkövirrasta ennen puhdistuksen aloittamista.



Älä pese jääkaappia kaatamalla vettä sen sisään.



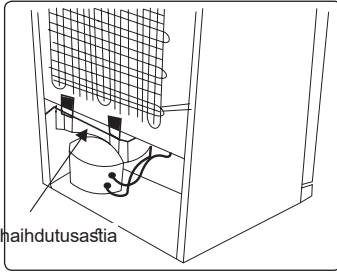
Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuuita laitteen puhdistamiseen. Huuhtelee pesun jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Kun puhdistaminen on tehty, liitä pistoke takaisin verkkovirtaan kuivilla käsillä.

- Varmista, ettei vettä pääse lampun koteloon ja muihin sähköosiin.
- Laite on puhdistettava säännöllisesti soodaliuoksella ja haalealla vedellä.
- Puhdista lisävarusteet erikseen käsin saippualla ja vedellä. Älä pese lisävarusteita astianpesukoneessa.
- Puhdista lauhdutin harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa. Se auttaa sinua säästämään energiakustannuksissa ja lisäämään tuottavuutta.



**Virtalähde on kytkettävä irti puhdistamisen aikana.**

## 5.1 Sulattaminen



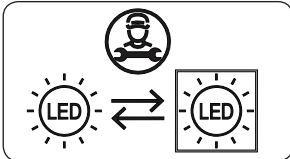
- Laitteessa on automaattisulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä laitteen takana olevaan haihdutusastiaan, josta se haihtuu.
- Varmista että olet irrottanut laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutusastiaa.
- Haihdutusastia poistetaan irrottamalla ruuvit (jos ruuveja on). Puhdista se saippuavedellä määrättyinä aikaväleinä. Se estää hajujen muodostumista.

### LED-valon vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa minkä tahansa LED-valon, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



**Huom:** Numerot ja LED-liuskojen sijainnit voivat vaihdella mallien myötä.



### Jos tuote on varustettu LED -lampulla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <E> valonlähteen.

### Jos tuote on varustettu LED -nauhoilla tai LED -korteilla

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen.

## 6 KULJETUS JA SIIRTÄMINEN

### 6.1 Kuljetus ja paikan vaihtaminen

- Alkuperäinen pakkaus ja vaahtomuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Pakkaa laite hyvin ja kiinnitä huolellisesti liinoilla tai vahvoilla köysillä, ja seuraa pakkauksen ohjeita.
- Poista liikkuvat osat tai kiinnitä ne laitteeseen teipillä, siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.



Kuljeta laitetta aina pystyasennossa.

### 6.2 Kätsisyyden vaihtaminen ovenssa

- Oven avauspuolen vaihtaminen ei ole mahdollista, jos laitteen ovenkahvat on asennettu oven etupintaan.
- Oven avauspuolen vaihtaminen on mahdollista malleissa, joissa ei ole ovenkahvoja.
- Jos laitteesi kätsisyys on mahdollista vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 7 ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ HUOLTOON

### Vikatilat

Jos laitteessasi on ongelmia, tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E01	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E02	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E03	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E06	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E07	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E08	Matalan jännitteen varoitus	Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 V:n.	- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen. - Jännitettä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E10	Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä	<b>Todennäköinen tilanne, kun</b> - sähkökatko on kestänyt pitkään. - jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa.	1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai tehojäädytykselle. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa luukkua, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Tyhjennä ilmakehän aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E11	Jääkaappiosasto on liian kylmä	Useita.	1. Tarkista, että tehojäädytystila on käytössä. 2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa. 3. Tarkista, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

Jos laitteessasi on ongelmia, **tarkista** seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltopalveluun.

#### Laite ei toimi

#### Tarkista, että:

- Virtaa on saatavilla
- Pistoke on liitetty pistorasiaan oikein

- Pistokkeen sulake tai pääsulake ei ole palanut
- Pistorasia on kunnossa Tarkista asia kytkemällä toinen toimiva laite samaan pistorasiaan.

### **Laite toimii heikolla teholla**

#### **Tarkista, että:**

- Laitteessa ei ole liikaa tuotteita
- Ovi on suljettu oikein
- Lauhduttimessa ei ole pölyä
- Laitteen takana ja sivuilla on riittävästi tyhjää tilaa.

### **Laite pitää kovaa ääntä**

#### **Tavanomaiset äänet**

##### **Naksuttava ääni:**

- Automaattisen sulatuksen aikana
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

**Lyhyt naksahdus:** kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

**Moottoriääni:** Ääni kertoo, että kompressorin toimii normaalisti. Kompressorin voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

**Kupliva ja roiskuääni:** Johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

**Veden virtausta muistuttava ääni:** Höyrystysastiaan virtaa vettä. Tämä ääni kuuluu sulatusjaksoon.

**Ilmanpuhallusääni:** Kertoo normaalista ilmapuhalluksesta joissain malleissa.

### **Laitteen oven viereiset reunat ovat lämpimiä**

Varsinkin kesällä (lämpiminä vuodenaikoina) oviliitoksen kanssa kosketuksissa olevat pinnat voivat lämmitä kompressorin käytön aikana, ja tämä on normaalia.

### **Laitteen sisään kertyy kosteutta**

#### **Tarkista, että:**

- Kaikki elintarvikkeet pakattu oikein. Astioiden tulee olla kuivia ennen laitteeseen laittamista.

- **Laitteen** ovia on avattu usein. Huoneen ilmankosteus pääsee **laitteen** sisään kun ovia avataan. Kosteutta kerääntyä jääkaapin sisään nopeammin, jos huoneen ilmankosteus on korkea.

### **Ovi ei avaudu tai sulkeudu kunnolla**

#### **Tarkista, että:**

- Pakkauksia ei ole oven tiellä
- Oven tiivisteet eivät ole rikkoontuneet tai repeytyneet
- **Laite** on tasaisella pinnalla.

Kompressorin voi käydä kovaa tai kompressorin/jääkaapin melu voi lisääntyä joissakin malleissa käytön aikana tietyissä olosuhteissa, jolloin tuote kytketään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa riippuen ympäristön lämpötilan muutoksesta tai käytön muutoksesta. Se on normaalia; kun jääkaappi saavuttaa halutun lämpötilan, melu vähenee automaattisesti.

### **Suosituksia**

- Jos laite on kytketty pois päältä tai irrotettu verkkovirrasta, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen tai käynnistät sen uudelleen, jotta vältetään kompressorin vaurioituminen.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista laite kappaleessa Puhdistaminen kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki jotta jääkaappiin ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja hajua.
- Jos kuitenkin käy niin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Ostamasi laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan puitteissa.

## 8 ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

1. Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä, jne.). Muussa tapauksessa on käytettävä eristelevyä.
2. Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne jääkaappiin.
3. Aseta sulavat ruoat jääkaappiosastoon, jos mahdollista. Pakasteen matala lämpötila auttaa jäähdyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Näin säästät energiaa. Pakastetut ruoat, jotka jätetään sulamaan laitteen ulkopuolelle, vain tuhaavat energiaa.
4. Juomat tai muut nesteet tulee peittää laitteen sisällä. Jos ne jätetään peittämättä, laitteen sisällä oleva kosteus kasvaa, joten laite käyttää enemmän energiaa. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
5. Vältä ovien auki pitämistä pitkiä aikoja kerrallaan tai avaamasta ovia liian usein koska näin lämmin ilma pääsee laitteen sisään ja kuormittaa kompressoria tarpeettomasti.
6. Pidä eri lämpötilassa olevien osastojen (juureslokero, jäähdytyslokero, jos sellaiset on) kannet suljettuna.
7. Oven tiivisteiden tulee olla puhtaat ja taipuisia. Vaihda kulunut tiiviste.

## 9 TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) lisätietoja energiamerkinnästä.

## 10 TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen OSASSA 2 on ilmoitettu. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.

## 11 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Onnittelut uuden Bertazzoni-jääkaapin hankinnasta.

Tämä opas vastaa useimpiin laitteen ominaisuuksia koskeviin kysymyksiisi. Jos tarvitset lisätietoja tai teknistä tukea, ota yhteys jälleenmyyjään tai käy sivustossamme:

Italia: <https://it.bertazzoni.com/altro/assistenza-e-manutenzione>

Yhdistynyt kuningaskunta: <https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

Ranska: <https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

Espanja: <https://universal.bertazzoni.com/more/care-service>

Alankomaat: <https://nl.bertazzoni.com/zorgen-service>

Ruotsi: <https://se.bertazzoni.com/more/care-service>



Tanska: <https://dk.bertazzoni.com/more/care-service>

Ennen yhteydenottoa kirjoita muistiin tyyppikilvessä oleva malli- ja sarjanumero sekä näytössä mahdollisesti näkyvät ilmoitukset.

## Gracias por elegir este producto.

Este Manual de usuario contiene información de seguridad e instrucciones importantes relacionadas con el uso y mantenimiento del aparato.

Tómese el tiempo que necesite para leer este Manual de usuario antes de usar el aparato y guárdelo por si tuviese que consultarlo más adelante.

Icono	Tipo	Significado
	ADVERTENCIA	Riesgo de lesión grave o muerte
	RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA	Riesgo de voltaje peligroso
	INCENDIO	Advertencia; Riesgo de incendio / materiales inflamables
	PRECAUCIÓN	Riesgo de lesiones o daños materiales
	IMPORTANTE / NOTA	Uso correcto del sistema

# ÍNDICE

<b>1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>68</b>
1.1 Advertencias de seguridad general .....	68
1.2 Advertencias para la instalación .....	72
1.3 Durante el uso .....	72
<b>2 DESCRIPCIÓN DEL APARATO .....</b>	<b>74</b>
2.1 Dimensiones .....	75
<b>3 USO DEL APARATO .....</b>	<b>76</b>
3.1 Información sobre la tecnología No-Frost .....	76
3.2 Pantalla y panel de mando .....	77
3.3 Uso del refrigerador .....	77
3.3.1 Ajuste de temperatura del compartimento del refrigerador .....	77
3.3.2 Modo de superrefrigeración .....	77
3.3.3 Modo económico .....	78
3.3.4 Función de Bloqueo para niños .....	78
3.3.5 Modo de ahorro de pantalla .....	78
3.3.6 Modo de refrigeración de bebidas .....	79
3.3.7 Modo silenciar .....	79
3.3.8 Función de alarma de puerta abierta .....	79
3.4 Advertencias de ajustes de temperatura .....	79
3.5 Accesorios .....	80
3.5.1 Cajón FrescoZero .....	80
3.5.2 Fresh Dial (Dial de frescura) <i>(En algunos modelos)</i> .....	81
<b>4 ALMACENAMIENTO DE ALIMENTO .....</b>	<b>81</b>
4.1 Compartimento de refrigerador .....	81
<b>5 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>	<b>82</b>
5.1 Descongelación .....	83
<b>6 TRANSPORTE Y REUBICACIÓN .....</b>	<b>83</b>
6.1 Transporte y reubicación .....	83
6.2 Reinstalación de la puerta .....	83
<b>7 ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA .....</b>	<b>84</b>
<b>8 CONSEJOS PARA AHORRAR ELECTRICIDAD .....</b>	<b>86</b>
<b>9 DATOS TÉCNICOS .....</b>	<b>87</b>
<b>10 INFORMACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE PRUEBAS .....</b>	<b>87</b>
<b>11 INFORMACIÓN PARA EL USUARIO .....</b>	<b>87</b>

# 1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## 1.1 Advertencias de seguridad general

**Lea detenidamente este manual de usuario.**

**⚠️ ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aperturas de ventilación del receptáculo de la nevera o de la estructura integrada.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

**⚠️ ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de la nevera en los que se guardan alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Evite dañar el circuito refrigerante.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para evitar que la inestabilidad del aparato dé lugar a algún tipo de peligro, debe fijarse conforme a las instrucciones.

**⚠️** Si el aparato usa refrigerante de tipo R600a (esta información se muestra en la etiqueta del refrigerador), debe tener cuidado durante el transporte y la instalación para evitar que se dañen los elementos del refrigerador. R600a es un gas natural y respetuoso con el medioambiente, pero es explosivo. Si se dañan los elementos del refrigerador y como consecuencia se produce una fuga, aleje el aparato

de llamas abiertas o fuentes de calor y ventile unos minutos la habitación en la que se encuentre el refrigerador.

- Durante el transporte y la colocación del aparato, evite dañar el circuito de gas del refrigerador.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas, como latas de aerosol con propulsor inflamable.
- Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas, como:
  - Cocinas para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Casas rurales y habitaciones para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Establecimientos de tipo “Bed & Breakfast”.
  - Aplicaciones minoristas de catering y similares.
- Para evitar peligros, si la toma eléctrica no fuese compatible con el enchufe, deberá cambiarla el fabricante, un agente de servicio o una persona con una cualificación equivalente.
- El cable de alimentación del refrigerador dispone de un enchufe con conexión a tierra especial. Este enchufe debe usarse con una toma con conexión a tierra especial de 16 amperios. Si su vivienda no dispone de una toma de estas características, contrate a un electricista homologado para que instale una.

- Este refrigerador la pueden usar niños de al menos 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido la supervisión o instrucciones necesarias con respecto al uso de la nevera de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar ni descargar aparatos frigoríficos. NO se espera que los niños realicen la limpieza o el mantenimiento del aparato, no se espera que los niños muy pequeños (0-3 años) usen los aparatos, no se espera que los niños pequeños (3-8 años) usen los aparatos de manera segura a menos que se les brinde supervisión continua, los niños mayores (8-14 años) y las personas vulnerables pueden usar los aparatos de manera segura después de que se les haya dado la supervisión o instrucción apropiada con respecto al uso del aparato. No se espera que las personas muy vulnerables usen los aparatos de manera segura a menos que reciban supervisión continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe cambiarlo el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona con una cualificación equivalente a fin de evitar peligros.

- Este refrigerador no ha sido diseñada para ser utilizada a una altitud superior a 2000 m.

**Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones:**

- La apertura de la puerta durante largos períodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si el aparato frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

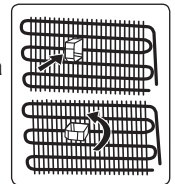
## 1.2 Advertencias para la instalación

Antes de utilizar el frigorífico por primera vez, preste atención a las siguientes cuestiones:

- El voltaje de funcionamiento del frigorífico es de 220-240 V a 50 Hz.
- El enchufe debe quedar accesible tras la instalación.
- Puede que el frigorífico emita cierto olor cuando se utilice por primera vez. Este olor es normal y desaparecerá cuando el frigorífico comience a enfriarse.
- Antes de conectar el frigorífico, asegúrese de que la información que se muestra en la placa de características (voltaje y carga conectada) concuerde con las características del suministro eléctrico. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- Inserte el enchufe en una toma eléctrica que disponga de una conexión a tierra eficaz. Si la toma eléctrica no tiene toma a tierra o el enchufe no es compatible con la toma eléctrica, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista cualificado.
- El aparato debe conectarse a una toma eléctrica con fusible debidamente instalada. El suministro eléctrico (CA) y el voltaje del lugar en el que se vaya a colocar el aparato deben coincidir con los datos que se muestran en la placa de características del propio aparato, que se encuentra en su lateral interior izquierdo.
- No nos hacemos responsables de los daños que se produzcan al conectar el aparato sin conexión a tierra.
- No coloque el frigorífico en un lugar en el que esté expuesto a la luz directa del sol.
- El frigorífico no se debe usar nunca en exteriores ni en un lugar en el que esté expuesto a la lluvia.
- El aparato debe estar separado como mínimo 50 cm de cocinas, hornos de gas y radiadores y 5 cm de hornos eléctricos.
- Si coloca el frigorífico junto a un congelador de baja temperatura, debe

estar separado de él al menos 2 cm para evitar que se forme humedad en la superficie exterior.

- No cubra el cuerpo ni la parte superior del frigorífico con encaje. Esto afecta al rendimiento del frigorífico.
- En la parte superior del aparato debe haber un espacio de al menos 150 mm. No coloque nada sobre la nevera.
- No coloque objetos pesados sobre la nevera.
- Limpie a conciencia la nevera antes de usarlo (consulte la sección de Limpieza y mantenimiento).
- Antes de usar la nevera, limpie todas sus piezas con una solución de agua caliente y una cucharilla de bicarbonato de sodio. A continuación, límpielas con agua limpia y séquelas. Tras limpiar las diferentes piezas, vuelva a colocarlas en la nevera.
- Utilice las patas delanteras regulables para asegurarse de que el aparato esté nivelado y en una posición estable. Puede ajustar las patas girándolas en cualquiera de las dos direcciones. Esto debe hacerse antes de meter alimentos en el aparato.
- Instale la(s) guía(s) distanciadora(s) de plástico en el condensador (aspas negras en la parte trasera del aparato) girándola(s) 90° (como se muestra en la figura) para evitar que el condensador toque la pared.
- La distancia entre el aparato y la pared debe ser de 75 mm como máximo.



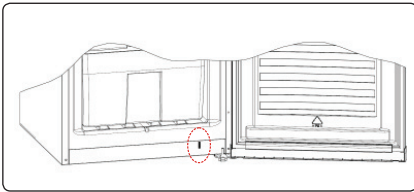
## 1.3 Durante el uso

- No utilice un alargador para conectar el refrigerador a la red eléctrica.
- No utilice enchufes dañados, desgastados o viejos.
- No tuerza o dañe el cable ni tire de él.
- Este aparato ha sido diseñado para que lo usen personas adultas. No deje que ningún niño juegue con el aparato o que se cuelgue de la puerta.

- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No coloque materiales explosivos o inflamables dentro de la nevera. Las bebidas con alto contenido de alcohol deben colocarse verticalmente en el compartimento del refrigerador y asegurarse de que estén muy bien cerradas.

Cuando se cierra la puerta de la nevera, se forma un cierre al vacío. Espere 1 minuto antes de volver a abrirla.

Esta aplicación es opcional para abrir la puerta fácilmente. Con esta aplicación, puede que se produzca un poco de condensación en torno a esta zona. Esta condensación puede quitarse.



### Aparatos antiguos y fuera de servicio

- Si su antiguo frigorífico o congelador tiene un candado, rómpalo o quítelo antes de desecharlo, dado que se podría quedar atrapado en su interior un niño y producir un accidente.
- Las neveras y los congeladores antiguos contienen material de aislamiento y refrigerante con CFC. Por lo tanto, evite dañar el medioambiente al desechar un antiguo frigorífico.

### Declaración de conformidad de la CE

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas, Decisiones y Normativas europeas pertinentes y con los requisitos enumerados en los estándares mencionados.

### Desecho del antiguo aparato

El símbolo que se muestra sobre el producto o su embalaje indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. En su lugar, debe



llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de que este producto sea desechado debidamente para evitar que se puedan producir daños en el medioambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de desecho de residuos domésticos o la tienda en la que adquirió el producto.

### El embalaje y el medio ambiente

Los materiales de embalaje protegen su máquina de los daños que puedan ocasionarse durante el transporte. Los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente, ya que son reciclables. El uso de material reciclado reduce el consumo de materias primas y, por lo tanto, la producción de residuos.

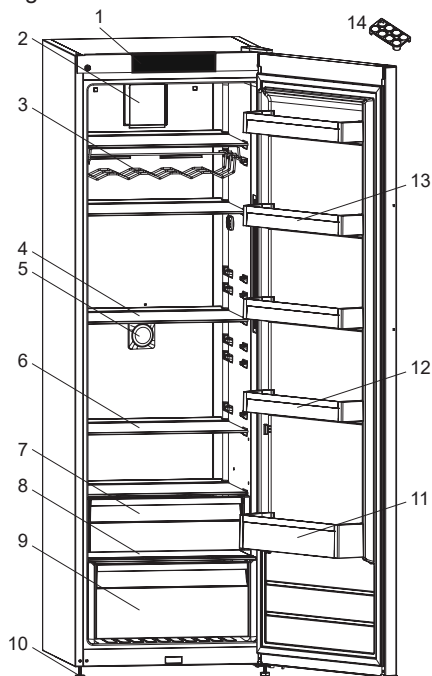



### Notas:

- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar el aparato. No somos responsables de los daños que se produzcan como consecuencia de un uso indebido.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver cualquier tipo de problema que pueda producirse en el futuro.
- Este aparato se ha diseñado para ser utilizado en viviendas y solo debe utilizarse en entornos domésticos y para los fines especificados. No es adecuado para uso comercial o común. Este tipo de uso invalidará la garantía del aparato y nuestra compañía no se hará responsable de las pérdidas que se produzcan.
- Este aparato se ha diseñado para ser usado en hogares y solo es apto para enfriar/conservar alimentos. No es adecuado para uso comercial o común ni para guardar sustancias que no sean alimentos. Nuestra empresa no es responsable de las pérdidas que se puedan producir en caso contrario.

## 2 DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Este electrodoméstico no está destinado para su uso como un electrodoméstico integrado.



 Esta presentación sobre las piezas del aparato solo se ofrece a título informativo. Las piezas pueden variar según el modelo de aparato.

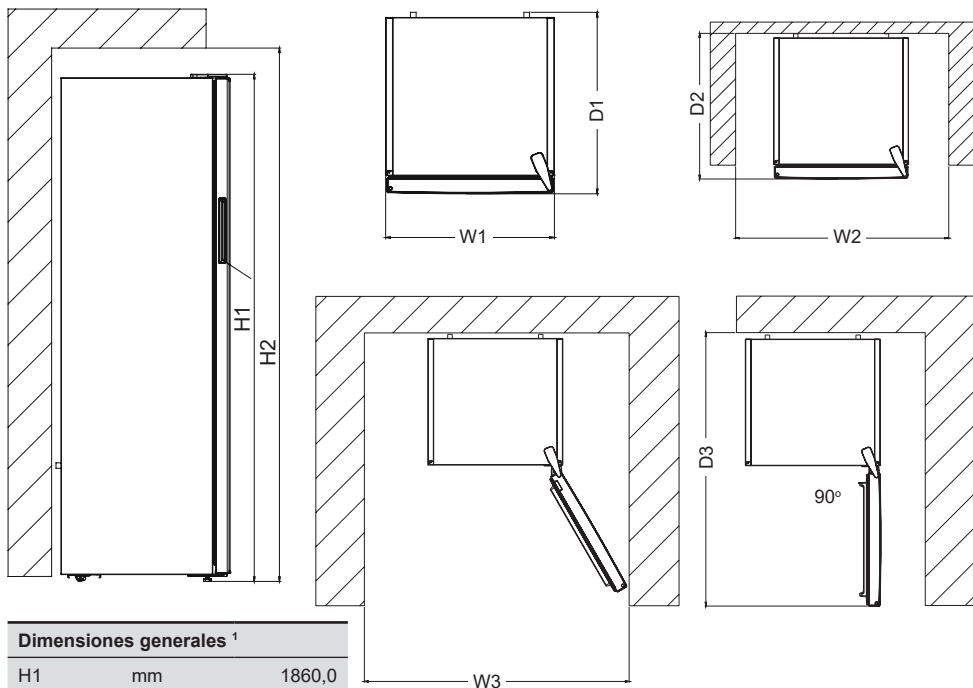
- 1) Control panel
- 2) Turboventilador
- 3) Estante para vino \*
- 4) Estantes de refrigerador
- 5) Ionizador \*
- 6) Estante de cristal ajustable \*
- 7) Estante del enfriador \*
- 8) Cubierta de cajón para fruta y verdura
- 9) Cajón para fruta y verdura
- 10) Patas de nivelación
- 11) Estante portabotellas
- 12) Estante de puerta regulable \* /  
Estante de puerta
- 13) Estantes de puerta
- 14) Huevera

*\* En algunos modelos*

### Notas generales:

**Compartimiento de alimentos frescos (frigorífico):** Se garantiza un uso más eficiente de la energía con una disposición uniforme de los cajones en la parte inferior del electrodoméstico y de los estantes, la posición de los cajones de la puerta no afecta el consumo de energía.

## 2.1 Dimensiones



Dimensiones generales <sup>1</sup>		
H1	mm	1860,0
W1	mm	595,0
D1	mm	650,0

<sup>1</sup> altura, anchura y profundidad del electrodoméstico sin el mango ni las patas

El espacio requerido en el uso <sup>2</sup>		
H2	mm	2010,0
W2	mm	695,0
D2	mm	719,1

<sup>2</sup> altura, anchura y profundidad del electrodoméstico, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración

Espacio total requerido en el uso <sup>3</sup>		
W3	mm	981,6
D3	mm	1218,5

<sup>3</sup> altura, anchura y profundidad del aparato, incluido el mango, más el espacio necesario para la libre circulación del aire de refrigeración, más el espacio necesario para permitir la apertura de la puerta hasta el ángulo mínimo que permita la retirada de todo el equipo interno

## 3 USO DEL APARATO

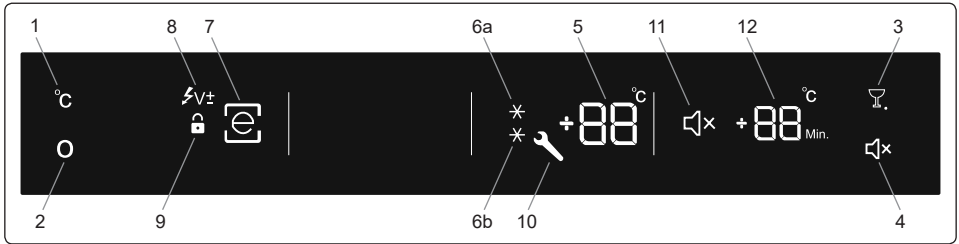
### 3.1 Información sobre la tecnología No-Frost

Los frigoríficos No Frost son diferentes de los otros frigoríficos estáticos en términos de su sistema operativo.

En los frigoríficos normales, en el congelador, la humedad de los alimentos húmedos del frigorífico que entra al abrir la puerta produce escarcha dentro del congelador. Para derretir la nieve y el hielo que se han formado, es necesario realizar procesos tales como desenchufar el frigorífico, sacando durante éste proceso la comida que necesita mantenerse fría, y eliminar la escarcha acumulada.

En el caso de los frigoríficos No Frost, esto es enteramente diferente. El aire seco y frío de la habitación se introduce homogéneamente desde muchos puntos a las secciones de refrigerado y congelado por medio de un ventilador. El aire frío que se distribuye homogéneamente incluso en los espacios entre los estantes no solo se asegura de que toda su comida se enfría por igual y correctamente, sino que tampoco permite que se produzcan humedad y escarcha. Por lo tanto, el frigorífico No Frost que usted tiene le permite una gran comodidad de uso además de su volumen grande y un aspecto estético.

### 3.2 Pantalla y panel de mando



#### Uso del panel de mando

1. Botón de ajuste del refrigerador (CS)
2. Botón "Mode" (Modo) (M)
3. Botón de refrigeración de bebidas
4. Botón silenciar
5. Pantalla del valor de ajuste del refrigerador
- 6a / 6b. Símbolo de super refrigeración
7. Símbolo del modo económico
8. Símbolo de baja tensión
9. Símbolo de bloqueo infantil
10. Símbolo de alarma (SR)
11. Símbolo de sonido apagado
12. Pantalla Valor enfriar bebida (el símbolo activo puede variar según el idioma (Min-beb.))

#### 3.3 Uso del refrigerador

##### Iluminación (si está disponible)

Cuando el producto se enchufa por primera vez, las luces interiores pueden encenderse 1 minuto más tarde debido a las pruebas de apertura.

##### 3.3.1 Ajuste de temperatura del compartimento del refrigerador

- La temperatura inicial del indicador del frigorífico es de 5 °C.
- Pulse el botón de ajuste de temperatura del refrigerador.



- El valor ajustado en el indicador del frigorífico comenzará a parpadear cuando se pulse el botón de ajuste del refrigerador.

- El valor del indicador del frigorífico cambiará a una temperatura más baja con cada pulsación del botón de ajuste del refrigerador mientras el indicador parpadea (8 °C, 7 °C, 6 °C, 5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C).
- Una vez que se haya alcanzado la temperatura deseada, espere 5 segundos sin pulsar ningún botón. El frigorífico comenzará a funcionar a la temperatura seleccionada.
- Si el valor del indicador del frigorífico alcanza los 2 °C (temperatura mínima del refrigerador), la siguiente pulsación del botón de ajuste del refrigerador reiniciará el valor de la temperatura mostrada a partir de 8 °C.

##### Temperaturas recomendadas para el refrigerador

Cuándo ajustar	Temperatura interior (°C)
Para enfriar el refrigerador con una capacidad mínima	+7 °C, +8 °C
En uso normal	+4 °C, +5 °C, +6 °C
Para enfriar el refrigerador con una capacidad máxima	+2 °C, +3 °C

##### 3.3.2 Modo de superrefrigeración

###### Finalidad:


- Refrigerar una gran cantidad de alimentos.
- Refrigerar alimentos rápidamente.

###### ¿Cómo se usa?

- Pulse el botón de modo hasta que se seleccione el modo de superrefrigeración, «SC» aparecerá en la pantalla.



- Si no se pulsa ningún botón durante 5 segundos mientras la luz del modo de superrefrigeración parpadea, entonces sonará un pitido para confirmar que el modo está activo.
- Cuando esté activo el modo de refrigeración, se mostrarán las letras "SC".

 El modo de superrefrigeración se cancelará automáticamente transcurridas 5 horas o cuando la temperatura del sensor del refrigerador sea inferior a 2 °C.

### 3.3.3 Modo económico

El refrigerador reducirá al mínimo su consumo eléctrico cuando trabaje a 5 °C, que es la temperatura de almacenamiento óptima.


#### Finalidad:

Reducir el consumo eléctrico del refrigerador.

#### ¿Cómo se usa?

- Pulse el botón de modo hasta que aparezca un círculo alrededor del símbolo del modo económico.



- Si no se pulsa ningún botón durante un segundo, el círculo parpadeará tres veces y sonará una alarma para confirmar que el modo está activo.
  - Cuando está activado el modo económico, se mostrará «E».
-  Para cancelarlo, solo tiene que pulsar el botón "Mode" (Modo).

### 3.3.4 Función de Bloqueo para niños

#### Finalidad:

Para impedir que se realicen cambios no intencionados o accidentales en los ajustes del frigorífico.

#### ¿Cómo se usa?


#### Activación del bloqueo para niños:

Mantenga pulsados al mismo tiempo los botones "Drink cool" (Refrigeración de bebidas) y "Mode" (Modo) durante 5 segundos.



#### Desactivación del bloqueo para niños:

Mantenga pulsados al mismo tiempo los botones "Drink cool" (Refrigeración de bebidas) y "Mode" (Modo) durante 5 segundos.

 El bloqueo para niños también se desactiva si se interrumpe el suministro eléctrico o si se desconecta el refrigerador de la red eléctrica.

### 3.3.5 Modo de ahorro de pantalla

#### ¿Cómo se usa?



Para activar el modo de ahorro de pantalla, mantenga pulsado el botón de mute (Silenciar) durante 5 segundos. Si no se pulsa ningún otro botón durante 5 segundos, las luces del panel de control se apagarán.

Si se pulsa cualquier botón mientras las luces del panel de control están apagadas, los ajustes actuales aparecerán en la pantalla, permitiendo realizar cualquier ajuste. Si no cancela el modo de ahorro de pantalla ni pulsa ningún botón durante 5 segundos, las luces del panel de control volverán a apagarse.

Para cancelar el modo de ahorro de pantalla, mantenga pulsado de nuevo el botón de mute (Silenciar) durante 5 segundos.


Con el modo de ahorro de pantalla activado también se puede activar el bloqueo para niños.


Si no se pulsa ningún botón durante los 5 segundos posteriores a la activación del bloqueo para niños, se apagarán las luces del panel de mando. Al pulsar cualquier botón se pueden ver los ajustes y si el bloqueo para niños está activo. El bloqueo para niños puede cancelarse como se describe en las instrucciones del modo de bloqueo para niños.

### 3.3.6 Modo de refrigeración de bebidas



Pulse el botón "Drink Cool" (Refrigeración de bebidas) para activar el modo de refrigeración de bebidas. Cada pulsación aumentará el tiempo en intervalos de 5 minutos hasta 30 minutos, luego se reiniciará en 0. El tiempo ajustado se puede ver en la pantalla del valor de refrigeración de bebidas. Cuando termine el tiempo de refrigeración de bebidas, sonará una alarma.

 **Importante** Esto es un temporizador, no un proceso de refrigeración.

 Ajuste el tiempo en función de la temperatura de las botellas antes de meterlas en el frigorífico. Por ejemplo, puede establecer el tiempo como 5 minutos inicialmente. Si la botella no está lo suficientemente fría transcurrido dicho tiempo, puede establecer otros 5 o 10 minutos.

Este modo también se puede utilizar como un simple temporizador en los modelos más fríos.

### 3.3.7 Modo silenciar



- Pulse el botón de mute (Silenciar) para activar este modo. Mientras este modo esté activo, todos los sonidos de los botones y de la alarma se apagarán.
- Para cancelar este modo, vuelva a pulsar el botón de mute (Silenciar).


### 3.3.8 Función de alarma de puerta abierta

Si la puerta del refrigerador permanece abierta durante más de 2 minutos, el aparato emitirá un pitido doble.

### 3.4 Advertencias de ajustes de temperatura

- El aparato está diseñado para trabajar en las temperaturas ambientales indicadas en los estándares, conforme a la clase climática indicada en la etiqueta de información. No se recomienda utilizar el refrigerador en entornos en los que se den temperaturas que estén fuera del rango especificado. Esto reduciría la eficacia del aparato en lo que a refrigeración se refiere.
- Los ajustes de temperatura deben realizarse en función de la frecuencia con la que se abre la puerta, la cantidad de alimentos que se conservan en el interior del aparato y la temperatura ambiental del lugar donde está instalado el aparato.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, deje que funcione durante 24 horas para que alcance la temperatura de funcionamiento. Durante este período, no abra la puerta ni guarde demasiados alimentos en el interior del aparato.

- Una función de retardo de 5 minutos se aplica para impedir que se dañe el compresor del aparato al conectarlo a la red eléctrica o desconectarlo de ella o en caso de que se produzca un corte eléctrico. El aparato comenzará a funcionar con normalidad pasados 5 minutos.

 Los refrigeradores sencillos (o refrigeradores despensa) no poseen ningún compartimento congelador; sin embargo, pueden enfriar hasta por debajo de los 4 - 6 °C.

#### Tipo de clima y significado:

**T (tropical):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 43 °C.

**ST (subtropical):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre los 16 °C y los 38 °C.

**N (templado):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 16 °C y 32 °C.

**SN (temperatura extendida):** Este electrodoméstico de refrigeración está destinado para su uso a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C y 32 °C.

#### Turboventilador (si estuviese disponible)

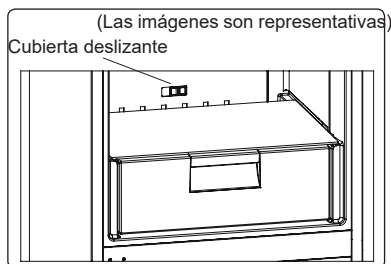
No bloquee las aperturas de entrada y salida de aire al guardar los alimentos. De lo contrario, se verá reducida la circulación de aire proporcionada por el turboventilador.


## 3.5 Accesorios

**Las descripciones visuales y textuales proporcionadas en la sección de accesorios pueden variar en función del modelo de aparato que haya adquirido.**

### 3.5.1 Cajón FrescoZero

Puede ajustar y utilizar este compartimento para 2 funciones distintas.




 Al recibir el frigorífico, la cubierta se muestra en la posición abierta. El volumen y el consumo energético especificados para este aparato se definen teniendo en cuenta la opción de Enfriador del producto.

#### Uso como compartimento de 0 °C:

Si quiere usar este compartimento como un compartimento de 0 °C, debe abrirse la cubierta deslizante (indicada en la figura).

#### Uso como compartimento para fruta y verdura:

Si quiere usar este compartimento como un cajón para fruta y verdura, debe cerrarse la cubierta deslizante (indicada en la figura).

 Mientras este compartimento se use como un compartimento de 0 °C, guardar alimentos en el enfriador en lugar de en los compartimentos del refrigerador o del congelador, permite a los alimentos conservar su buen aspecto, frescura y sabor durante más tiempo. Cuando se ensucie la bandeja del enfriador, sáquela y lávela con agua. El agua se congela a 0 °C, pero los alimentos con sal o azúcar necesitan temperaturas más bajas para congelarse. El enfriador se puede usar para guardar alimentos como pescado crudo, alimentos ligeramente confitados, arroz, etc.

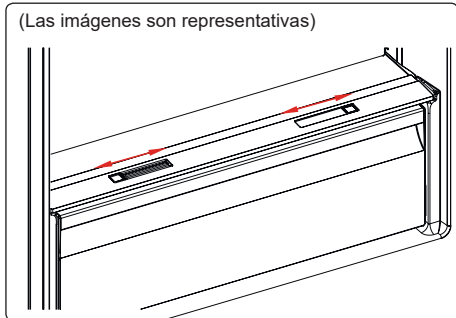


Extraiga el estante del enfriador tirando de él hacia usted. La cubierta se abrirá automáticamente.

**No coloque los alimentos que quiera congelar ni cubiteras (para hacer cubitos de hielo) en este compartimento.**

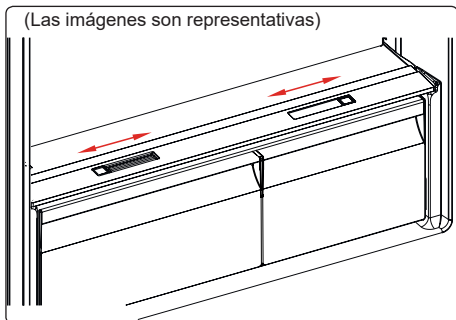
### 3.5.2 Fresh Dial (Dial de frescura) (En algunos modelos)

(Las imágenes son representativas)



o bien

(Las imágenes son representativas)



Si el cajón para fruta y verdura está lleno, el indicador de frescura ubicado en la parte frontal del cajón debe dejarse abierto. De este modo se controla el aire y la humedad que hay dentro del cajón para aumentar la vida de los alimentos que haya en su interior.

El indicador, que se encuentra tras el estante, debe abrirse si se detecta condensación en el estante de cristal.

## 4 ALMACENAMIENTO DE ALIMENTO

### 4.1 Compartimento de refrigerador

En condiciones de funcionamiento normales, establezca la temperatura del compartimento del refrigerador en +4 o +6 °C.

- Para reducir la humedad y evitar la subsiguiente formación de escarcha, guarde los líquidos en recipientes herméticos en el refrigerador. La escarcha tiende a acumularse en las partes más frías del líquido que se evapora y con el tiempo deberá descongelarse el aparato con una mayor asiduidad.
- Tape los platos cocinados cuando los coloque en el frigorífico. No coloque los alimentos calientes en el frigorífico. Colóquelos cuando estén fríos, de lo contrario la temperatura/humedad dentro del frigorífico aumentará, reduciendo la eficiencia del mismo.
- Asegúrese de que no haya ningún elemento en contacto directo con la pared trasera del aparato, ya que se formará escarcha y el embalaje se pegará a ella. No abra la puerta del refrigerador con frecuencia.
- Recomendamos envolver el pescado limpio y la carne de manera holgada y guardarlos en el estante de cristal que está justo encima del compartimento para verduras, donde se encuentra el refrigerador de aire, ya que ofrece las mejores condiciones de almacenamiento.
- Almacene las frutas y verduras sueltas en los cajones para fruta y verdura.
- Al almacenar por separado las frutas y las verduras, se impide que los vegetales sensibles al etileno (verduras de hoja verde, brócoli, zanahoria, etc.) se vean afectados por las frutas que liberan gas etileno (plátanos, melocotones, albaricoques, etc.).
- No coloque vegetales húmedos en el refrigerador.

- El tiempo de conservación de los alimentos depende de la calidad inicial del alimento y de si este disfrutó de un ciclo ininterrumpido de refrigeración antes de meterse en el refrigerador.
- El agua que sale de la carne podría contaminar otros productos que haya en el refrigerador. Debe envasar los productos de carne y limpiar el líquido que se haya derramado en los estantes.
- No coloque alimentos en frente del conducto de aireación.
- Consuma los alimentos envasados antes de la fecha de caducidad recomendada.

Evite que los alimentos entren en contacto con el sensor de temperatura que se encuentra en el compartimento del frigorífico. Para mantener la temperatura óptima de conservación en el compartimento del frigorífico, los alimentos no deben entrar en contacto con el sensor.

- Para condiciones de uso normales, bastará con ajustar la temperatura de su refrigerador a +4 °C.
- La temperatura del compartimento del frigorífico debe estar en el rango de 0 a 8 °C, los alimentos frescos por debajo de 0 °C se congelan y se pudren, la carga bacteriana aumenta por encima de 8 °C, y se estropean.
- No coloque comida caliente en el refrigerador, espere a que se enfríe. Los alimentos calientes aumentan el grado de su refrigerador y causan intoxicación alimentaria, así como el deterioro innecesario de la comida.
- La carne, el pescado, etc. deben almacenarse en el compartimento de refrigeración de la comida, y el compartimento de las verduras es preferible para las verduras. (si está disponible)
- Para evitar la contaminación cruzada, los productos cárnicos y las frutas y verduras no se deben almacenar juntos.
- Los alimentos deben colocarse en recipientes cerrados o cubiertos para evitar la humedad y los olores.

La siguiente tabla le servirá de referencia rápida para determinar la manera más eficaz de almacenar en el refrigerador los principales grupos de alimentos.

Alimento	Tiempo máximo de conservación	Cómo y dónde almacenarlos
Vegetales y frutas	1 semana	Cajón para vegetales
Carne y pescado	2-3 días	Envolver en bolsas o film de plástico o guardar en un recipiente para carne y colocar en el estante de cristal.
Queso fresco	3-4 días	En su estante de puerta
Mantequilla y margarina	1 semana	En su estante de puerta
Productos embotellados, como leche y yogur	Hasta la fecha de caducidad recomendada por el productor	En su estante de puerta
Huevos	1 mes	En el estante para huevos
Alimentos cocinados	2 días	En cualquier estante

#### NOTA:



No debe guardar patatas, cebollas y ajo en el frigorífico.

## 5 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Antes de realizar tareas de limpieza, desconecte la unidad del suministro eléctrico.




No lave el aparato vertiendo agua sobre él.



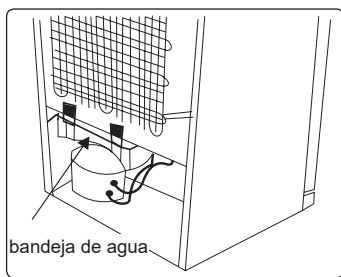
No utilice jabones, detergentes ni productos abrasivos para limpiar el aparato. Después de haberlo lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiarlo, vuelva a conectar el enchufe a la red eléctrica con las manos secas.

- Asegúrese de que no entre agua en el receptáculo de las luces ni otros componentes eléctricos.

- El aparato debe limpiarse periódicamente con una solución de agua tibia y bicarbonato sódico.
- Limpie los accesorios por separado, a mano y con agua y jabón. No lave los accesorios en el lavavajillas.
- Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año. Esto le ayudará a ahorrar en electricidad y a mejorar la productividad.

 **Durante las tareas de limpieza debe desconectarse el aparato de la red eléctrica.**


### 5.1 Descongelación

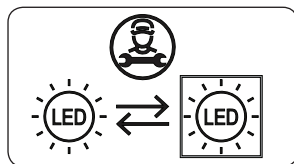


- Este aparato se descongela automáticamente. El agua resultante de la descongelación pasa por el canal de recogida de agua, entra en la bandeja de agua que se encuentra detrás del refrigerador y ahí se evapora.
- Asegúrese de haber desconectado el enchufe del aparato antes de limpiar la bandeja de agua.
- Retire la bandeja de agua de su posición quitando los tornillos (si los tiene). Límpielo con agua y jabón a intervalos específicos. De este modo se evitará que se generen olores.

### Cambio de las luces LED

Para reemplazar cualquiera de los LEDs, por favor comuníquese con el Centro de Servicio Autorizado más cercano.

 **Nota:** La cantidad y ubicación de las tiras LED puede variar en función del modelo.



### Si el producto está equipado con una lámpara LED

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <E>.


### Si el producto está equipado con tiras de LED o tarjetas de LED

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <F>.

## 6 TRANSPORTE Y REUBICACIÓN

### 6.1 Transporte y reubicación

- El embalaje original y la espuma se pueden conservar para volver a transportar el aparato (opcional).
- Sujete el aparato con un embalaje grueso, bandas o cuerdas fuertes y siga las instrucciones de transporte que se suministran en el embalaje.
- Cuando vaya a reubicar o transportar el aparato, quite todas las piezas móviles o fíjelas al aparato protegiéndolas con bandas de los golpes.

 El aparato debe transportarse siempre en posición vertical.

### 6.2 Reinstalación de la puerta

- No se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta si los tiradores están instalados en la superficie frontal de la puerta del aparato.
- Se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta en aquellos modelos que no tienen tiradores.
- Si se puede cambiar la dirección en la que se abre la puerta de su aparato, póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado más cercano para hacerlo.

## 7 ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO DE POSVENTA

### Errores

El aparato le indicará si hay algún problema o si la temperatura del refrigerador está a un nivel inadecuado. Los códigos de advertencia se mostrarán en el indicador del refrigerador.

TIPO DE ERROR	SIGNIFICADO	POR QUÉ	QUÉ HACER
E01	Advertencia del sensor		Llame al servicio técnico lo antes posible.
E02	Advertencia del sensor		Llame al servicio técnico lo antes posible.
E03	Advertencia del sensor		Llame al servicio técnico lo antes posible.
E06	Advertencia del sensor		Llame al servicio técnico lo antes posible.
E07	Advertencia del sensor		Llame al servicio técnico lo antes posible.
E08	Advertencia "Low voltage" (Voltaje bajo).	Esta advertencia se muestra si el suministro eléctrico proporciona un voltaje inferior a 170 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esto no es un fallo del dispositivo, este error ayuda a evitar daños en el compresor.</li> <li>- La tensión necesita volver a aumentarse a los niveles necesarios</li> </ul> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p>
E10	El compartimento del frigorífico no está lo suficientemente frío	<p><b>Es probable que suceda después:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un fallo de potencia durante mucho tiempo.</li> <li>- Se ha dejado comida caliente en el frigorífico.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más frío o establezca el modo de Superfrío. Esto debería eliminar el código de error una vez alcanzada la temperatura necesaria. Mantenga las puertas cerradas para mejorar el tiempo transcurrido para alcanzar la temperatura correcta.</li> <li>2. Vacíe la ubicación situada en la zona delantera de los orificios de los canales de los conductos de aire y evite poner alimentos cerca del sensor.</li> </ol> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p>
E11	El compartimento frigorífico está demasiado frío	Various	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si está activado el modo de Superfrío.</li> <li>2. Reduzca la temperatura del compartimento del frigorífico</li> <li>3. Compruebe que las rendijas de ventilación estén despejadas y no obstruidas</li> </ol> <p>Si persiste esta advertencia, póngase en contacto con los técnicos autorizados.</p>

Si su **aparato** no funciona adecuadamente, puede que haya un problema menor.

Compruebe lo siguiente.

### **Su aparato no funciona**

#### **Compruebe lo siguiente:**

- Compruebe lo siguiente:
- ¿Ha enchufado la clavija correctamente en la toma?
- ¿Se ha fundido el fusible del enchufe del aparato o el fusible del cuadro de luz?
- La toma eléctrica está defectuosa. Para comprobarlo, enchufe el refrigerador en otra toma que está seguro que funciona.

### **El aparato no funciona bien**

#### **Compruebe lo siguiente:**

- El aparato está sobrecargado.
- Las puertas están bien cerradas.
- Hay polvo en el condensador.
- Hay suficiente espacio cerca de las paredes trasera y laterales.

### **Su aparato hace ruido**

#### **Ruidos normales**

##### **Se produce un ruido de crujido:**

- Durante la descongelación automática.
- Cuando el aparato se enfría o calienta (debido a la expansión del material del aparato).

**Ruido de chasquido:** Cuando el termostato enciende o apaga el compresor.

**Ruido de motor:** Indica que el compresor está funcionando con normalidad. El compresor puede hacer más ruido durante un breve período de tiempo cuando se activa por primera vez.

##### **Ruido de burbujas y salpicaduras:**

Se produce como consecuencia del flujo de refrigerante por los tubos del sistema.

**Ruido de flujo de agua:** Se produce por el agua que fluye hacia el contenedor de evaporación. Este ruido es normal durante el proceso de descongelación.

**Ruido de aire circulando:** En algunos modelos se produce durante el funcionamiento normal del sistema debido a la circulación del aire.

### **Los bordes del aparato que están en contacto con la junta de la puerta están calientes.**

En especial durante el verano (clima cálido), las superficies que están en contacto con la junta de la puerta pueden calentarse durante el funcionamiento del compresor. Es normal.

### **Se acumula humedad en el interior del aparato**

#### **Compruebe lo siguiente:**

- Los alimentos están debidamente envasados. Los contenedores deben estar secos antes de colocarse en el **aparato**.
- Las puertas del **aparato** se abren con frecuencia. Cada vez que se abren las puertas del **aparato**, entra la humedad de la habitación. La humedad aumenta a un mayor ritmo si las puertas se abren con frecuencia, en especial si la humedad de la habitación es elevada.

### **La puerta no se abre o cierra bien**

#### **Compruebe lo siguiente:**

- Hay algún alimento o envase que impida que la puerta se cierre del todo.
- Las juntas de estanqueidad de las puertas están rotas o estropeadas.
- El **aparato** está nivelado.

El compresor puede funcionar de forma ruidosa o el ruido del compresor/refrigerador puede aumentar en algunos modelos durante el funcionamiento en algunas condiciones como cuando se enchufa el producto por primera vez, dependiendo del cambio de la temperatura ambiente o del cambio de uso. Esto es normal; cuando el frigorífico alcanza la temperatura deseada, el ruido disminuye automáticamente.

## Recomendaciones

- Durante los cortes del suministro eléctrico apague el aparato para impedir que se dañe el compresor. Una vez que se restaure el suministro, espere entre 5 minutos para volver a enchufar el aparato.
- Desenchufe el aparato si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Limpie el aparato de acuerdo con el capítulo dedicado a la limpieza y deje la puerta abierta para evitar humedad y olores.
- Si tras seguir las instrucciones proporcionadas anteriormente sigue habiendo algún problema, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.
- El aparato que ha comprado solo está diseñado para uso doméstico. No es adecuado para uso comercial o común. Queremos destacar que si el usuario utiliza el aparato de alguna manera que se incumplan estas indicaciones, ni el fabricante ni el distribuidor serán responsables de ninguna reparación ni avería dentro del período de garantía.

## 8 CONSEJOS PARA AHORRAR ELECTRICIDAD

1. Instale el aparato en una habitación fresca y bien ventilada, donde no reciba la luz directa del sol y no esté cerca de una fuente de calor (como un radiador o un horno).
2. De lo contrario, debería utilizarse una placa aislante. Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de colocarlos en el aparato.
3. Coloque los alimentos que se hayan descongelado en el compartimento del refrigerador, si lo hubiere. La baja temperatura del alimento que se está descongelando ayudará a refrigerar el compartimento del refrigerador. De este modo se reduce el consumo eléctrico. Descongelar alimentos fuera del aparato supone un desperdicio de electricidad.
4. Las bebidas u otro tipo de líquidos deben taparse cuando se coloquen dentro del aparato. Si no se tapan, aumentará la humedad en el interior del aparato, lo que hará que el aparato consuma más electricidad. Mantener tapadas las bebidas y otros líquidos ayuda a conservar su aroma y sabor.
5. Evite dejar las puertas abiertas durante mucho tiempo así como abrirlas muy a menudo, ya que de lo contrario, entrará aire caliente en el aparato y hará que el compresor tenga que trabajar a menudo de manera innecesaria.
6. Mantenga cerradas las cubiertas de los distintos compartimentos de temperatura (como el cajón para fruta y verdura y el enfriador, si lo hubiere).
7. La junta de estanqueidad de la puerta debe estar limpia y flexible. Cambie las juntas de estanqueidad si están gastadas.

## 9 DATOS TÉCNICOS

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos en el lado interior izquierdo del aparato y en la etiqueta de energía.

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL.

Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato.

## 10 INFORMACIÓN PARA LOS INSTITUTOS DE PRUEBAS

La instalación y la preparación del aparato para cualquier verificación de EcoDiseño deberá cumplir con EN 62552.

Los requisitos de ventilación, las dimensiones 54 de los huecos y las distancias mínimas traseras serán los indicados en el Parte 2 de este Manual de Usuario.

Por favor, póngase en contacto con el fabricante para cualquier otra información adicional, incluyendo los planos de carga.

## 11 INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Este manual responderá a la mayoría de sus preguntas sobre las características del producto. Si necesita más información o asistencia técnica, diríjase a su revendedor o visite nuestro sitio web:

en Italia <https://it.bertazzoni.com/altro/assistenza-emanutenzione>

en el Reino Unido <https://uk.bertazzoni.com/more/care-service>

en Francia <https://fr.bertazzoni.com/customer-care>

en España <https://universal.bertazzoni.com/more/careservice>

en los Países Bajos <https://nl.bertazzoni.com/zorg-enservice>

en Suecia <https://se.bertazzoni.com/more/care-service>

en Dinamarca <https://dk.bertazzoni.com/more/care-service>

Antes de llamar, tome nota del tipo de modelo y del número de serie que figuran en la placa de datos del electrodoméstico y tome nota de los mensajes que puedan haber aparecido en la pantalla.

La placa de características está ubicada en el electrodoméstico, en el lado inferior izquierdo del compartimiento del refrigerador y cerca de los estantes.

Antes de llamar, asegúrese de tener lista la siguiente información:

- Fecha de compra;
- Nombre del distribuidor donde se compró el producto.

CE



52449885

